

Abonnez-vous à NOTRE JOURNAL!
S'adresser:
21, 4ième Rue

L'Echo du St-Maurice



Y GOUTER, c'est... l'ADOPTER
Le Pain "VOGUE"
Boulangerie MORIN
Tél. 2314

Journal hebdomadaire publié le jeudi
Couvrant les villes de SHAWINIGAN FALLS, GRAND'MERE, ST-TITE et les paroisses environnantes de la région

VOL. XXXV — No. 41
SHAWINIGAN FALLS, JEUDI, 12 OCTOBRE, 1950
Rédigé en Collaboration

L'Aluminum Company of Can. obtiendrait un contrat de \$75 millions de Washington

La Semaine de Prévention des Incendies est actuellement en cours à Shawinigan

Un souper à l'hôtel de la Mauricie clôturera la semaine.

Nous sommes actuellement en pleine semaine de prévention contre les incendies, organisée par la Chambre de Commerce de Shawinigan. Elle se terminera lundi, le 16 octobre prochain.

Le président du comité de la semaine de prévention est M. J. Welle Arbour et M. Arbour Loranger en est le président d'honneur. M. Georges Terriault remplit les fonctions de secrétaire.

Une visite dans les écoles a été faite, samedi dernier, par le chef J.-A. Loranger, dans le but de préparer la stratégie nécessaire pour combattre un incendie qui pourrait se déclarer dans ces lieux. Lundi dernier ce fut une visite des caves par les pompiers. Une démonstration spéciale où prenaient part les voitures des pompiers, eut lieu mardi.

Des exercices spéciaux d'évacuation des écoles et de systèmes de sauvetage furent faits durant la journée de mercredi. Les heures étant non déterminées à l'avance, on a pu se rendre compte des points faibles qui seraient dangereux en cas d'incendie et d'y remédier le plus rapidement possible.

Aujourd'hui, jeudi, les exercices auront lieu à la Canadian Industries Limited, sous la direction de M. Jean-M. Caron. Le soir il y aura conférences aux Clubs Rotary et Richelieu. Demain le 13, les exercices auront lieu à Shawinigan-Sud. Il y aura aussi banquet aux huitres, le soir, sous l'égide de l'Association des Marchands Détaillants.

Et pour terminer un programme aussi bien rempli, il y aura souper lundi, le 16 octobre, à l'hôtel La Mauricie. Une conférence sur la sécurité sera prononcée par M. Frank Floreault.

Le gouvernement américain projette d'acheter pour \$75,000,000. de l'Aluminum Company of Canada Ltd., d'après une dépêche de la Presse Canadienne en provenance de Washington.

La dépêche précise qu'un porte-parole du National Security Resources Board of Washington, l'administration chargée des matières premières nécessaires à la défense nationale, a déclaré "La décision finale n'a pas été prise mais nous aurons du nouveau dans quelques jours".

Une telle commande d'aluminium obligera croit-on à intensifier la production dans les établissements locaux et augmentera le personnel. Actuellement près de mille personnes travaillent dans les deux plants locaux et il est probable que ce nombre soit porté à quelque deux mille cinq cents comme au temps de la production intensive de guerre.

Interrogé par téléphone un officiel de la compagnie n'a pas voulu commenter la nouvelle mais nous apprenons par ailleurs que la compagnie se prépare à une activité supplémentaire. Aussi c'est avec joie que toute la population recevra la nouvelle de Washington.

Il est certain que la politique de réarmement des Etats-Unis et des pays alliés va entraîner une plus grande utilisation d'Aluminium: il est donc possible que la population de Shawinigan Falls en profitera dans les circonstances. A tout événement nous tiendrons nos lecteurs au courant des développements dans cette affaire importante.

On fête le chef Arthur Loranger

Une fête surprise a réuni quelque 250 convives à l'hôtel de la Mauricie pour honorer le Chef Arthur Loranger à l'occasion de sa promotion. Des amis, des hommes



Le Chef Arthur Loranger

d'affaires, des hommes publics ont voulu rendre un témoignage d'estime à celui qui venait d'assumer les responsabilités de chef de la brigade des pompiers en même temps que chef de police.

Pour souvenir les amis lui ont offert une canne à pommeau d'or comme gage d'estime et d'autorité. C'est en termes émus que le nouveau chef a accepté le cadeau et ceux qui le connaissent savent que M. Loranger gardera un bon souvenir de cette marque d'estime.

L'état de santé de Mgr H. Trudel s'améliore

Les paroissiens de St-Pierre et de toute la ville apprendront avec plaisir que Mgr Hervé Trudel P.D., V.F., qui a été opéré lundi dernier, se porte très bien. Une nouvelle de dernière heure, qui nous vient de l'Hôtel Dieu de Québec, nous apprend, en effet, que le vénérable malade se remet admirablement bien de son opération et que nous avons lieu de croire que d'ici peu il sera revenu auprès des siens avec le zèle qu'on lui connaît. Nous nous faisons l'interprète de nos lecteurs pour souhaiter à Mgr Trudel une heureuse convalescence et un prompt retour à la santé.

Décès de M. Wilfrid St-Onge, 67 ans

Nous avons le regret d'annoncer le décès d'un pionnier de Shawinigan Falls dans la personne de M. Wilfrid H. St-Onge survenu à l'âge de 67 ans après plusieurs semaines de maladie.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte son épouse, née Anna-Marie Ricard, une fille Mme Alphonse St-Onge. Son gendre M. Alphonse St-Onge, propriétaire de l'Hôtel de la Mauricie. Ses petits enfants Mmes Marcelle et Pierrette St-Onge. MM. Uldéric, Alphonse Jr., et Louis St-Onge. Ses frères MM. Jos. F. St-Onge, Edmond et Joseph et leurs épouses, sse beaux-frères et belles-sœurs, MM. et Mesdames Ernest Lupuis, Jos. Leclerc, Philibert Paquet de Manchester, N.H., Mme Vve Hormidas St-Onge, Mme Vve F. St-Onge de Grand'Mère, Mme Vve Urbénien St-Onge de Macamic et Mme Vve Uldéric St-Onge de Shawinigan Falls.

M. W. H. St-Onge était un pionnier dans le commerce et un des plus anciens membres de la Chambre de Commerce locale.

La dépouille mortelle est exposée à la demeure de son gendre à 168 Georges et les funérailles auront lieu vendredi le 13 octobre à neuf heures en l'église St-Marc sous la direction de M. Oscar St-Ours.

Nos condoléances à la famille éprouvée.

Le dentiste Jean Therrien ouvre son bureau

Le Dentiste Jean Therrien annonce l'ouverture de son bureau au No 25 avenue des Cèdres soit dans les bureaux bien connus de



DR JEAN THERRIEN

son regretté papa le Dr Anatole Therrien.

On se souviendra que son père en plus d'avoir une clientèle nombreuse trouvait le temps de s'occuper à diverses oeuvres paroissiales, en plus d'avoir dirigé le chœur de chant de la paroisse St-Pierre avec maîtrise pendant plusieurs années. Il avait également été un membre fondateur en vue du club Richelieu et de la Chambre de Commerce. Les amis du Dr Anatole apprendront avec plaisir que son fils continuera les bonnes traces du père.

Gradué de l'Université de Montréal, le Dr Jean Therrien, vient de terminer une tournée fructueuse dans la province pour le compte de la Croix Rouge Canadienne. Entre autres endroits il a pratiqué au cours de cette tournée dans la Gaspésie, le nord du comté de Gatiéneau et dans les Laurentides au nord de Montréal. Il apporte avec lui une expérience qu'il saura faire profiter à sa clientèle.

Thé-mode de l'Echo Féminin les 18-19

La section féminine de la Chambre de Commerce des jeunes mieux connue sous le nom d'ECHO FEMININ annonce pour les 18-19 octobre trois représentations de parades de modes. En effet mercredi après-midi aura lieu un thé-mode tandis que mercredi soir et jeudi soir un programme musical de choix complètera la revue de nouveautés d'automne et d'hiver. L'organisation est

Félicitations au gouvernement canadien



Au cours d'une grande réunion, sous l'égide du Comité Canadien Ukrainien, on a passé une résolution où l'on félicitait le gouvernement canadien pour sa position dans le conflit Coréen. On a aussi demandé aux Canadiens d'origine Ukrainienne de seconder le gouvernement en s'enrôlant dans les forces armées. Cette pétition, qui a été envoyée au ministre des Affaires Etrangères, l'honorable L. B. Pearson, est ici signée par M. Simon Pidhagny, (au centre) auteur et ancien éditeur d'un journal ukrainien. Avec lui sont MM. Andrew Zarynyuk, vice-président du Comité Canadien Ukrainien, et le secrétaire Walter Wekarchuk.

Importants travaux de rénovation terminés à l'édifice des Chevaliers de Colomb

Les 950 Chevaliers de Colomb de notre ville sont maintenant fiers de leur bâtisse qui est le plus complet centre civique de notre ville. De fait, on y a complété tout récemment les travaux de rénovation qui avaient été commencés il y a quelque trois années.

Cet édifice, sis à l'angle des 5ème rue et des Cèdres, offre aux Chevaliers et à leurs amis l'usage de deux magnifiques allées de quilles, situées au sous sol. Une grande salle occupe le rez-de-chaussée où l'on voit des tables de billard, un comptoir de rafraichissements et de nombreux jeux sont à la disposition de ceux qui veulent s'y adonner. A l'étage supérieur se trouve une autre grande salle de réception.

Toutes les salles et bureaux ont été redécouverts à neuf et offrent aux

visiteurs un coup d'oeil fort agréable. De plus, l'ambiance qui s'y dégage est de nature à fournir un cercle récréatif habituel à un plus grand nombre de membres qui aiment à s'amuser dans une atmosphère saine et où règne la bonne camaraderie.

Les principaux artisans de cette oeuvre sont M. le commandeur Albert Giguère, MM. les grands Chevaliers, François Roy, Georges-Etienne Cartier et Bernard Tremblay.

Situé à un endroit stratégique de notre ville, les membres du Conseil ont bon espoir que l'édifice connaîtra prochainement une grande activité, surtout au cours des nombreuses manifestations qui se dérouleront à l'occasion des fêtes du Cinquantenaire de Shawinigan.

L'Echo du St-Maurice

Journal hebdomadaire publié le jeudi
à Shawinigan Falls par "L'Echo du St-Maurice Enrg."
organe dévoué aux intérêts de la vallée du St-Maurice

LUCIEN GUERTIN, Editeur

Prix de l'abonnement:

\$2.00 par an—Etats-Unis: \$2.50

Rédaction et Administration:

21, 4e Rue, Shawinigan Falls

Imprimé aux ateliers de Guertin & Wilson, 21, 4e Rue, Shawinigan Falls

Membre de l'Association des Journaux Hebdomadaires Can.-Français

Le congrès de l'Association des Fanfares Amateurs aura lieu à Shawinigan en 1951

Dimanche dernier avait lieu à La Tuque, l'assemblée générale annuelle des fanfares amateurs de la province. Il y eut élection et M. Carolus Marquis, président de l'Harmonie de Granby, a été élu président de l'Association. M. Marquis succède à M. Fabien Charron de Lachine. Le président de l'Union Musicale du Cap de la Madeleine, M. André Côté, a été élu vice-président et M. Maurice Coutu, secrétaire-trésorier de l'Union Musicale de Shawinigan a été réélu secrétaire-trésorier de l'Association pour un dixième terme.

La demande officielle a été faite à l'Association, par M. Roch Houde président de l'Union Musicale de Shawinigan, de tenir le congrès annuel de 1951, à Shawinigan. Elle fut acceptée officiellement. La date a été fixée au mois de juin prochain.

M. Maurice Coutu a aussi été nommé organisateur du congrès. Il a fait remarquer que le programme du congrès s'incorporerait à celui des manifestations du Cinquantenaire de Shawinigan Falls. Quelques soixante-quinze délégués faisaient partie de cette réu-

nion et tous sont repartis de La Tuque enchantés de la réception qu'ils eurent.

Souper annuel de la Ch. de Commerce de Grand'Mère

La Chambre de Commerce de Grand'Mère aura son grand souper annuel à St-Rock de Mékinac mercredi prochain 18 octobre à six heures et trente p.m. Comme d'habitude la chambre entend faire un succès de cet événement et M. Champoux prépare une réception inoubliable à ses amis de Grand'Mère. On voudra bien faire diligence et réserver ses billets au plus tôt en s'adressant au président M. Eugène Garon ou à MM. Eugène Boucher, Elzéar Blais, Jules Roy, Larry Rousseau et Royal Dugré.

M. l'échevin J.-Donat Desaulniers pro-maire

Au cours de la dernière séance du conseil de ville, M. l'échevin J.-Donat Desaulniers, du quartier No 3, a été nommé maire suppléant de la Cité de Shawinigan.

Sa nomination a été proposée par M. l'échevin J.-D. Dalphond, du quartier no 1, et pro-maire sortant de charge. Elle fut secondée par M. l'échevin Blais.

Nous souhaitons à M. Desaulniers nos vœux de succès dans sa nouvelle charge.

Rédacteurs financiers invités de la C.I.L.

La Canadian Industries Limited recevra au cours de la semaine prochaine un groupe de rédacteurs et rédactrices de la région de Montréal. Ces rédacteurs sont surtout spécialisés dans la finance. Ils viendront au C.I.L. dans le but de se renseigner plus amplement sur la fabrication de la cellophane, des éponges au cellulose et du polithène. Le 19 octobre prochain, un autre groupe, formé en partie de rédactrices, visitera aussi l'usine.

Mutation de propriété

Par l'entremise du bureau d'immobilier: Les Agences Immobilières, 58, 5ième rue, Tél. 6180. M. Walter Matteau a vendu sa propriété, rue Moisan à M. Amédée Launier.

ENCOURAGEZ
nos ANNONCEURS

Commande de 5,000 wagons-marchandises

Montréal. — M. E. A. Bromley, vice-président en charge des achats et magasins du Canadien National, annonce qu'une commande, au coût approximatif de \$33,000,000, pour 5,000 wagons-marchandises tout acier, vient d'être placée par sa compagnie au Canada. La livraison de ces nouveaux wagons commencera au début de 1951 et obviendra au manque actuel de ce genre de matériel. Ces wagons ne serviront pas à remplacer le matériel mis au rancart, mais à augmenter le nombre de wagons du Canadien National actuellement en service.

Cette nouvelle commande porte à \$46,700,000 la somme totale placée par le chemin de fer en 1950 pour l'achat de nouveau matériel. Trois compagnies canadiennes, la Canadian Car and Foundry, la National Steel Car Corporation et la Eastern Car Company se partageront cette nouvelle commande.

25ième anniversaire de la locomotive Diesel

Montréal. — Le 25ième anniversaire de l'introduction des locomotives Diesel sur les lignes ferroviaires du contingent nord-américain a été célébré récemment lorsque la locomotive Diesel No 15837, l'une des neuf premières à avoir été utilisées sur ce continent a tiré, jusqu'à Huberdeau, dans les Laurentides, un train spécial transportant les invités de l'Association Historique des Chemins de fer Canadiens.

Cette locomotive était semblable à la No 15820 du Canadien National qui, en 1925, a établi un record en traversant le continent en 67 heures.

L'on remarquait à bord du train spécial, M. O. A. Trudeau, gérant général adjoint du service des voyageurs du Canadien National, et O. Boivin, surintendant général à Montréal.

RENE HAMEL AVOCAT

Tél. 2924 56, 5e Rue
Shawinigan Falls

Dr Ant. Jacob

CHIRURGIEN-DENTISTE
310, 6e Ave. Tél. 4387
Grand'Mère

Téléphone 4020

René E. Laporte

D.C.
CHIROPATICIEN
Gradué de Palmer
411, rue St-Marc Shawinigan

DECARY & COLLETTE AVOCATS

64, 5ième Rue Tél.: 4311 Shawinigan Falls

PHIL LEVASSEUR

Teinturier — Nettoyeur — Presseur

144, Quatrième Rue Tél. 4483 - 4484 SHAWINIGAN

Robert Hébert Plomberie — Electricité

• FIXTURES ET APPAREILS ELECTRIQUES
DE TOUS GENRES

◀ Travaux exécutés par un personnel expert ▶

91, 4ième Rue

Téléphone 4451

T. A. GILBERT
OPTICIEN - OPTOMETRISTE
Specialiste pour l'examen
de la vue.
50, 5e Rue Tél. 2611

Dr Marius Crête

CHIRURGIEN DENTISTE
14a, 5e Rue Tél. 6676

Téléphone 4349

J. E. Bellemare

Courtiers en Assurances
58, 5e Rue Shawinigan Falls

Rosaire Lajoie AVOCAT

17, 5ième Rue Tél. 2838

Carrier & Villeneuve

Courtiers en Assurances
Tél. 5750 48, 5e Rue

J. - Claude Guillemette AVOCAT

101, 4ième Rue Tél. 3492

Robert Desaulniers Notaire

INCORPORATIONS DE
COMPAGNIES

Prêts sur hypothèques
Successions, Etc.

35, 4ième Rue Tél. 2900

Téléphone 3440

Docteur

J. J. TRUDEL

L.C.M.C.

Visites à domicile
Accouchements à l'hôpital
144, St-Marc Shawinigan
CHIRURGIEN

**L'ENDROIT du BON ACHETEUR
QUI SAIT ECONOMISER !...**

JAMBON ROLL "MAPLE LEAF" la livre 79¢	BACON "MAPLE LEAF" Paquet 1/2-lb 40¢
SAUCISSE Pure Lard "Maple Leaf" LB 55¢	
Boulettes de viande Avec SAUCE Produit "YORK" la livre 47¢	JAMBON (Fesse désossée) "MAPLE LEAF" SPECIAL 85¢
KAM 54¢	KLIK 59¢

MAGNIFIQUE ASSORTIMENT de BISCUITS FRAIS

SOYEZ PRUDENTS! — PREVEENEZ les INCENDIES!

Marché St-Maurice

Epicier — Boucher — Licencié
VIANDE et LEGUMES AU PLUS BAS PRIX
48, 5ième Rue Tél. 6681 Shawinigan Falls

C'est l'heure de...

CARLING'S Red Cap
RED CAP ALE

Carling... bien entendu!

SI VOUS PREFEREZ UNE BIÈRE DE RIZ ESSAYEZ LA CARLING'S BLACK LABEL LAGER BEER
Les deux sont disponibles en canettes — idéales pour les pique-niques, le camp, etc.

Feyer

Nouveau bureau de Chirurgie Dentaire



Il me fait plaisir d'informer le public que je viens d'ouvrir un bureau de chirurgie dentaire au

**No 25 des Cèdres
Shawinigan Falls**

HEURES de BUREAU:
9 A.M. à MIDI
2 P.M. à 5 P.M.

Lundi, mercredi, vendredi,
7 à 9 P.M.

Dr. JEAN THERRIEN
CHIRURGIEN - DENTISTE

25 Ave. des Cèdres Tél. 5960 Shawinigan Falls

Une imposante cérémonie a marqué le dévoilement d'une cloche à Sainte-Croix

Au cours d'une belle cérémonie religieuse, tenue à la salle Sainte-Croix, dimanche après-midi, M. le premier marguillier Jos-Eugène St-Onge a procédé au dévoilement de la nouvelle cloche. La cérémonie était sous la présidence de M. l'abbé Rosemont Masson, curé fondateur de la Paroisse. A la même occasion, M. l'abbé Masson a béni

la croix de l'église et M. l'abbé Hamelin, curé de St-Marc, a béni la pierre souvenir de l'église, qui contiendra les noms de tous les bien-faiteurs de la construction. La nouvelle cloche porte le nom de Georges-Eugène-Michel: Georges en l'honneur de Son Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier, Eugène, en l'honneur de Notre Saint

Père le Pape, et du marguillier en charge et Michel en l'honneur de St-Michel dont c'était la dédicace. Parmi les nombreux invités, dont un grand nombre de membres du clergé, l'on remarquait: MM. les curés Eddy Hamelin et Charlemagne L'Heureux, l'abbé Raymond Langevin, supérieur du Séminaire Ste-Marie, l'abbé Gérard Jacob, professeur, l'abbé Ovila Gagnon, préfet des études, et MM. les abbés Marcel Désaulniers et Emile Clément du Séminaire St-Joseph de Trois-Rivières, les abbés Henri Bourassa, Grégoire Leblanc, Charles-Eugène Gagnon, le R. P. Legault, s.s.s., du Christ-Roi.

On remarquait aussi S. H. le maire François Roy, MM. les échevins et leurs dames, M. Wilfrid Vincent, président de la Commission Scolaire, MM. les Commissaires, M. Emile Boisvert, président de la Société St-Jean-Baptiste et M. Bernard Tremblay, Grand Chevalier, ainsi qu'un grand nombre de personnes faisant partie de différentes organisations paroissiales.

Partie d'huîtres des hommes d'affaires

La Chambre de Commerce et les Marchands Détaillants auront conjointement leur grande partie d'huîtres annuelle vendredi soir le 13 octobre. L'organisation a été confiée à M. Robert Bourassa et l'on s'attend à ce que plus de deux cents hommes d'affaires prennent part à cette soirée qui devient de plus en plus populaire.

La soirée débutera à neuf heures précises alors que M. Philippe Levasseur présentera des films pris au cours des activités de la Chambre. On pourra y voir surtout le succès remporté par le diner champêtre du mois d'août. En somme ceci complètera admirablement le plaisir de savourer les bonnes huîtres. Ceux qui veulent y prendre part et qui n'ont pas été approchés par les directeurs voudront bien réserver leur billet en appelant Robert à 4422.

L'Honorable Dr Marc Trudel et son honneur le Maire François Roy ont bien voulu accepter de patroniser la soirée. On attend également une représentation de nos bons amis des chambres de commerce de Grand'Mère.

Le public invité à visiter la C.I.L.

Mercredi-jeudi 11-12 octobre

Depuis déjà assez longtemps, de nombreuses personnes avaient fait appel aux autorités de la C.I.L. pour leur permettre de visiter les usines. C'est maintenant chose faite et les dates de la visite ont été fixées au 11 et 12 octobre, soit hier et aujourd'hui. Déjà un grand nombre de parents et d'amis d'employés de cette usine ont profité de cette invitation pour visiter les départements très intéressants, même pour le profane. La compagnie avait remis à ses employés, pour cette occasion, trois billets d'admission à chacun.

On avait dû attendre pour ce faire que certains travaux d'améliorations et de rénovations soient terminés. Mais aussitôt que la chose fut possible, la C.I.L. s'est rendu à la demande toujours plus nombreuse des visiteurs en perspective.

Amélioration à la circulation

Feux pour conduire le trafic coin 4e Rue et Ave. Station

Les résultats obtenus à la suite de l'installation de feux de circulation, l'année dernière, s'étant prouvés très satisfaisants, la Cité de Shawinigan a décidé d'en augmenter le nombre. Déjà, on a commencé les travaux préparatoires pour en installer à l'intersection des 4e rue

Téléphone 7-9052

Café St-Marc

Repas réguliers à toute heure
Bière et vin

ALEX, VERMETTE, Prop.
102, St-Marc Shawinigan

Aujourd'hui, comme toujours, cette marque tient lieu de qualité supérieure.

THÉ "SALADA"

et avenue de la Station. Plus tard, te dans ce genre de travail et res- il y en aura aux angles des rues ponsable des installations déjà en Cascade et Station, au viaduc, ainsi opération.

qu'au coin de la 5e rue et des Cèdres et Frigon et Royal.

L'installation est assez onéreuse, quelques dix milles dollars, nous dit-on, et elle est faite par la compagnie Northern Electric, spécialis-

Soyez prêts

pour

la saison d'hiver !

N'attendez pas l'arrivée
des grands froids d'hiver!



Confiez-nous votre automobile...

**AFIN QUE NOUS LUI FASSIONS
UNE INSPECTION COMPLETE!**

☆☆☆

RECONDITIONNAGE

Nous ferons une remise à neuf au complet... et vous en serez fiers lorsque nous vous remettrons votre automobile.

☆☆☆

ENTRETIEN

Laissez-nous le soin de graisser et de changer l'huile de votre voiture!

Soyez Prevoyants !

L'hiver est proche !

Avez-vous pensé à vous procurer votre

HUILE à CHAUFFAGE

Commandez-la dès aujourd'hui !
Ne soyez pas pris au dépourvu !

☆☆☆

**Imperial
Service Station**

(DAVID GOULET, Prop.)

Coin 4e et
Station

Tél. 3565

SHAWINIGAN FALLS

AVENDRE

Magasin de Chaussures

BON CHIFFRE D'AFFAIRES

(Pour cause de déménagement)

Pour tous renseignements

Téléphonez

5744

Doyon

VÊTEMENTS MASCULINS

Voyez notre spécialiste pour HABITS sur MESURES

432, rue St-Marc

Tél. 4932

Shawinigan

La Croisade du Rosaire en famille

Il importe, aujourd'hui, de faire le point, dans l'immense et si magnifique Croisade du Rosaire en famille. Puisque tout le Canada français est devenu comme un paratonnerre spirituel et marial pour le monde entier, par cette merveilleuse Croisade du Rosaire demandée par nos Vénérés Evêques, il nous faut récapituler, un instant, sur le chemin parcouru, sur les victoires remportées sur le démon, sur le matérialisme. D'abord, toutes les familles ont-elles signé leur engagement de réciter, chaque jour, le chapelet? C'est le Rosaire qui sauvera le monde du communisme. Il faut prier, il faut beaucoup prier. C'est la Vierge Marie qui, à Elle seule, a détruit toutes les hérésies, c'est Elle qui terrassera le communisme athée. Si, nous connaissons des familles qui n'ont pas encore pris l'irrévocable engagement de réciter, chaque jour, le chapelet, à nous de nous mettre à l'oeuvre sans retard, de faire des sacrifices pour obtenir cette insigne faveur, de prier, de prier ardemment, car il ne faut pas, il ne faut pas vraiment qu'une seule famille refuse à la Vierge Marie cette joie qu'Elle attend. Un peuple qui prie est un peuple victorieux. Et nous qui avons un message spirituel et marial de premier plan à livrer au monde, il nous faut sans cesse nous préparer de mieux en mieux à cette responsabilité que la Vierge Marie, l'Immaculée, nous a confiée.

Pour cela, nous prions bien spécialement pour les succès des grandes intentions de la Croisade du Rosaire. Nous les avons mentionnées, à diverses reprises. . . Nous avons attiré l'attention sur les premières. . . Il nous faut insister, de

aujourd'hui, et dans notre prochain article, sur les dernières grandes intentions: Implorer la conversion de la Russie; demander la soumission filiale envers le Saint-Père et le succès de l'Année Sainte; obtenir, enfin, de nombreuses vocations religieuses et sacerdotales.

Ah! on n'a pas assez prié, dans le monde, pour la conversion de la Russie. On n'a pas assez fait pénitence. . . Est-on sérieux, quand on réclame la paix à grands cris? Durant l'été qui vient de se clore, nous avons hélas vu trop de catholiques afficher une immoralité complète. Plus que jamais, dans le vêtement, dans les amusements, etc. Ces gens-là sont sérieux, quand ils désirent, la paix? Non, la condition que la Vierge Marie nous a imposée pour obtenir cette paix et la conversion de la Russie, c'est la prière et la pénitence. . . Prière et pénitence. . .

Ne nous imaginons pas que nous pourrions offenser Dieu librement, Lui qui nous tient dans la vie, et sans que son bras ne s'appesantisse sur nous. . . La jeunesse! A la chère jeunesse désemparée, et qui va d'écueil en écueil avec une désinvolture effrayante! Cette jeunesse que Jésus aime tant, et qu'il aime pour sa générosité, qu'elle est à plaindre, en tant de milieux, cette jeunesse livrée à la débauche, aux promiscuités, au déchaînement de toutes les passions. Mais les vrais responsables, ce ne sont pas eux, les jeunes qui auraient pu être des géants d'héroïsme, mais ce sont vous, parents chrétiens, oui, vous, qui avez capitulé, qui avez laissé votre foyer devenir un temple profané, vous, qui dans votre conduite de lâcheté, n'avez pas eu le courage de vivre dans la dignité chrétienne.

Les vrais coupables de cette déchéance des jeunes que tous proclament à grands cris, partout, ce sont vous, parents chrétiens, qui n'avez pas eu le courage de protester contre tous les attentats à la vie de la grâce en votre pays. Les vrais coupables, ce sont vous, parents supposés chrétiens, qui n'avez pas eu le courage de former vos enfants, de les reprendre, avec douceur, mais avec fermeté. . . Et si tant de vies de jeunes sont gâchées irrémédiablement peut-être, frappez-vous la poitrine, parents chrétiens, qui encore aujourd'hui ne changez pas de vie. . . Femmes chrétiennes, mères catholiques, qu'avez-vous fait de l'âme de votre enfant, de vos enfants? Oh! certes, il y en a en grand nombre encore de ces mères canadiennes fidèles à leur incomparable vocation. . . Mais les autres, et elles sont si nombreuses, qui s'affichent dans un sadisme effarant, et qui sont une véritable provocation partout. . . ces autres qui n'ont plus rien de féminin, de délicat dans la conscience et les manières. . . Oh! femmes, ne vous demandez pas pourquoi l'on ne vous respecte plus! Vous êtes-vous respectée vous-même? Tout se paie. Et la chute vertigineuse de la morale, chez tant de peuples, se paiera aussi, et cher. . . Mais Dieu est un Dieu de miséricorde, et voici que sonne l'heure de la miséricorde si tous nous avons la sincérité de reconnaître nos péchés, nos erreurs, comme peuple et comme individus. La conversion de la Russie, nous l'obtiendrons, mais à la condition que nous changions de vie, sans retard, car le temps presse. . . O Marie, convertissez la Russie. . . PAR LE CHAPELET QUOTIDIEN, VOTRE FOYER SERA PLUS CHRETIEN".

Centre Marial Canadien

Aide-Mémoire

OCTOBRE 1950

Profiter du Mode d'Epargne sur le Salaire pour acheter Obligations d'Epargne du Canada. Bon moyen d'économiser. S'encaissent en tout temps, à leur prix d'achat, à n'importe quelle banque.

5850-W16F

Aluminum Ltd gagne un premier prix pour le meilleur rapport annuel aux actionnaires

Montréal — Aluminium Limited, l'aluminium, l'Aluminium Company of America, Pittsburgh, Pa., U.S.A., s'est classée seconde, après l'Aluminium Limited, et Kaiser Aluminum and Chemical Corporation, Oakland, Cal., U.S.A., s'est classée troisième.

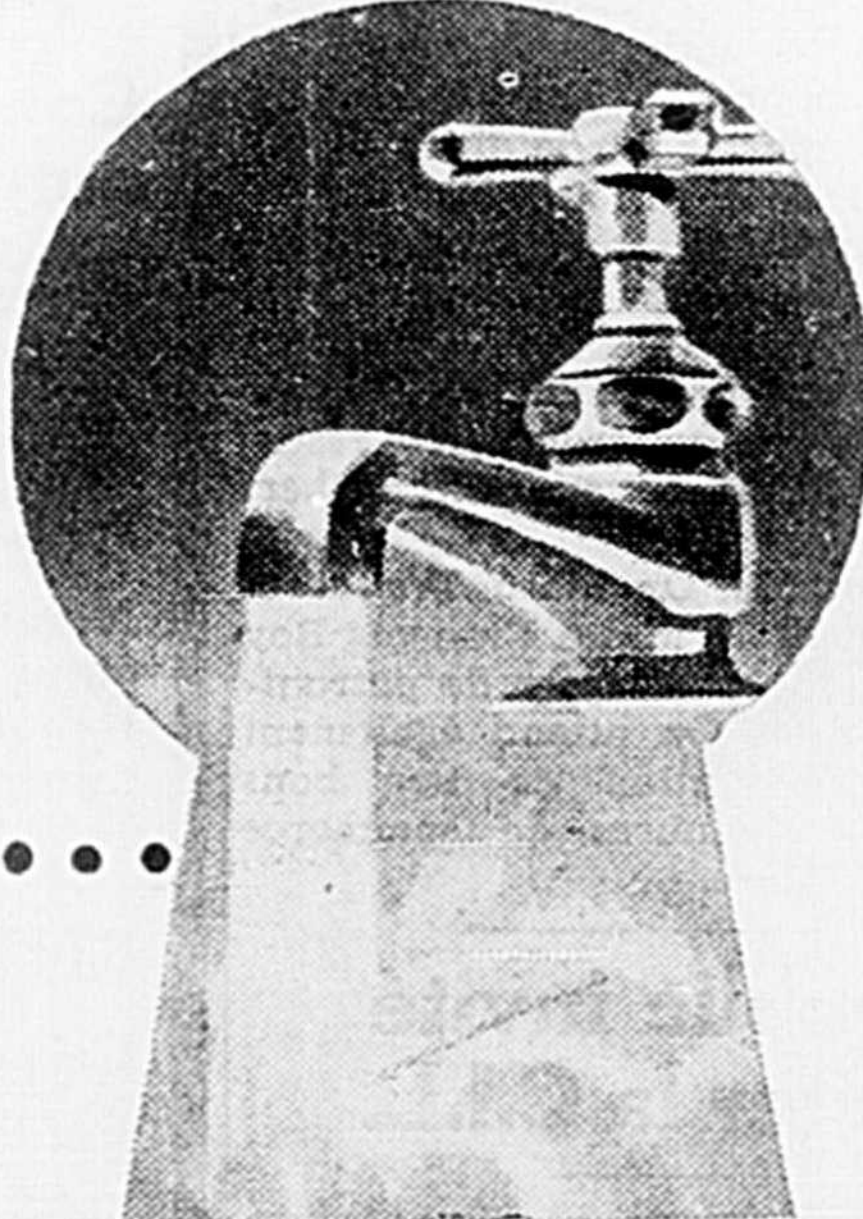
Le trophée en bronze, dit "Oscar of Industry", sera présenté à M. Edwin J. Mejia, vice-président et directeur des relations publiques de l'Aluminium Limited, lors du banquet qui sera tenu le 30 octobre 1950 à New York, à l'hôtel Statler.

Heureux nemrod

Jasper, — Bien qu'armé seulement d'un arc et de flèches, Elisha Gray de Benton Harbor, Mich., chassant au nord-ouest du parc national Jasper, a réussi à abattre un magnifique spécimen de mouflon. Il approcha l'animal à 100 verges et l'abattit d'une seule flèche. Ses compagnons de chasse, se servant de carabines, ont réussi à abattre deux grizzlis, deux caribous, trois chèvres de montagne et deux mouflons.

Claire...





comme de l'eau
de roche et...
CHAUDE

Le chauffe-eau électrique vous donne de l'eau chaude en abondance, pour chaque besoin, à tout instant du jour.

Complètement automatique, il est commandé par thermostat—vous n'avez même pas un coup de pouce à donner. . . Vous faites installer votre chauffe-eau et vous ne vous en occupez plus! Silencieux, économique, "fiable" et commode, il est d'une sécurité absolue. Oui, mes amis, croyez m'en, le chauffe-eau électrique est un placement que vous ne regretterez jamais.

Si vous aimez avoir *toujours* beaucoup d'eau CHAUDE, limpide comme le cristal, pour les besoins de votre maison —si vous voulez épargner du temps, de l'argent et de l'effort, allez aujourd'hui même chez votre fournisseur d'appareils électriques ou au plus proche bureau "Shawinigan" et renseignez-vous sur le chauffe-eau électrique. Vous ne le regretterez pas!

The Shawinigan Water & Power Company

Électricité  Produits Chimiques
GÉNIE CIVIL TRANSPORT CONSTRUCTION

ACHETEZ et ECONOMISEZ !...

BACON
"MAPLE LEAF"
Paquet 1/2-lb **40¢**

Beurre de Peanut
Produit "YORK"
16 onces **44¢**

KAM 
48¢

SAUCISSE porc frais
En boîte — "YORK"
14 onces **58¢**



BOLOGNA
"Maple Leaf"
LB **42¢**

Beurre de Peanut
VERRE
9 onces **29¢**

GRAISSE
"DOMESTIC"
la livre **35¢**

Saucisse fumée

(HOT DOGS)
Pot 1 lb **52¢**

E.-PAUL COTE

EPICIER — BOUCHER

Spécialité: VIANDE de L'OUEST

1100, 5e Avenue Shawinigan-Sud Téléphone 3575

Mission du grain pour l'Europe



Ces trois éminentes personnes sont de gauche à droite: M. R. W. Milner, commissaire au département des Commissaires du Grain du Canada, M. J. B. Lawrie, assistant exécutif au département du Blé Canadien, et le Dr C. F. Wilson, directeur de la division du blé et du grain du département du Commerce. Ils viennent de quitter Montréal à bord du transatlantique du Pacifique Canadien, l'Empress of France. Ils se rendront en Angleterre, en France, et autres pays de l'Ouest de l'Europe, où ils rencontreront les meuniers et les autorités gouvernementales dans le but de faciliter le commerce du grain canadien dans ces pays.

D'éminentes personnalités ont assisté à l'inauguration du Sanatorium Cooke

Mgr Goerges-Léon Pelletier officiait à la bénédiction. — L'hon. M. Duplessis était aussi présent à la cérémonie.

Des centaines de personnalités, éminentes assistaient, au cours de la semaine dernière, à l'inauguration officielle du Sanatorium Cooke, des Trois-Rivières. L'évêque des Trois-Rivières, Son

Gilles Lefebvre à Shawinigan

Ce brillant violoniste est l'invité du Club Albani

C'est mardi prochain à l'école supérieure I.-C., que Gilles Lefebvre, violoniste de réputation internationale viendra donner une conférence sous les auspices du club musical Albani. Il a intitulé sa causerie "Jeunesses Musicales du Canada, Mouvement National". Les dirigeants de tous les bons mouvements de la ville ont été invités à assister à cette soirée unique mais la direction compte que plusieurs ménomanes se joindront aux autres sans invitation personnelle. Tous ceux que la musique intéresse sont priés de se rendre pour huit heures mardi le 17 octobre au gymnase de l'E.S.I.C. et ils seront les bienvenus.

La soirée qui sera présidée par Mme Simonne Gélinas-Murray devrait réunir l'élite de la ville. Il est entendu que l'admission est gratuite.

Excellence Monseigneur Georges-Léon Pelletier, a béni cet hôpital de 330 lits, affectés tout spécialement aux tuberculeux. Cette cérémonie imposante se fit en présence de l'honorable Maurice Duplessis, premier ministre de la province. Il avait à ses côtés les honorables Drs Albini Paquette, ministre de la Santé, et le Dr Marc Trudel, ministre d'Etat et député du Saint-Maurice.

Plusieurs allocutions furent prononcées. La première le fut par Son Excellence Mgr Pelletier, à l'issue d'une messe d'ouverture qu'il avait dite lui-même, et en présence des nombreux invités et des patients de l'hôpital. Les grandes lignes de son allocution étaient comme suit: "Ce qui importe avant tout, c'est moins d'être en santé ou malade, mais de faire la volonté de Dieu en toutes choses. Lorsqu'on est en santé, on offre à Dieu sa santé; lorsqu'on est malade, on lui offre aussi sa maladie comme mérite d'éternité."

L'honorable Duplessis a fait ensuite l'éloge du personnel de l'hôpital, les Filles de Jésus. Il a aussi rendu hommage au Dr. Vidal, président des services antituberculeux de la province et professeur à l'Université de Montréal.

Le Dr J.-A. Trudel, président du Sanatorium Cooke et maître de cérémonie à cette inauguration traça ensuite l'oeuvre de cette institution.

Parmi les nombreuses personnes présentes, notons Me Léon Balcer, député fédéral des Trois-Rivières; M. Maurice Bellemare, député provincial de Champlain; son honneur le maire J.-A. Mongrain, MM. les échevins Frédéric Poliquin, Charles-P. Rocheleau, Médéric Dufresne, Ubald Laforest, Henri Valiquette, gérant de la Cité; Ernest Jacob, directeur de la police; Philippe Bigué, c.r., qui fut le prési-



Mesdames, mesdemoiselles

Venez admirer nos différents modèles lors de la

Revue de Modes

Présentée par *L'Echo Féminin*
MERCREDI, 18 OCTOBRE
à 2 hres 30 P.M.

JEUDI, 19 OCTOBRE
à 2 hres 30 et 8 hres 30 P.M.

Vous verrez au CLUB de CURLING les toutes dernières créations !

Marcel Chrétien
CHAUSSURES

2 Magasins à votre service

433, ST-MARC
Tél. 5747

76, 5ième RUE
Tél. 5846

SHAWINIGAN

dent-fondateur du sanatorium ainsi que plusieurs de ses collègues. L'honorable Jean-Louis Baribeau, président du Conseil législatif; Gérald Martineau, conseiller législatif; le sous-ministre de la Santé, M. le Dr Jean Grégoire; son hon-

neur le maire François Roy, de Shawinigan.

Il serait trop long d'énumérer ici tous les noms des invités. Contentons nous de dire que les autorités religieuses ainsi que civiles étaient dignement représentées.

LAFLAMME FOURRURE

vous invite cordialement à assister au

Thé Mode

organisé par l'ECHO FEMININ

MERCREDI

JEUDI

18 octobre à 2 h. 30 p.m. 19 octobre—2.30 et 8.30 p.m.

AU

SHAWINIGAN CURLING CLUB

Vous aurez l'occasion de voir les toutes dernières créations en FOURRURES !



47, 4ième Rue

Tél. 5095

SHAWINIGAN

S'agraffe en avant...
Moule très bien !

Vous aimerez la nouvelle AVANT BRA dessinée par Flexees pour porter sous vos robes et blouses de sheer. Elle s'agraffe plesse autour des épaules. Elle moule parfaitement bien le buste tout en ayant un décolleté prononcé. Avant est taillée pour assurer un plus beau contour du buste et rajeunir la silhouette. Avant est fait de nylon, de satin et de marquisette brodée de nylon à \$3.50 ou en satin rayon à \$2. Teintes de blanc ou pétale de rose. En vente pour vous plaire à votre magasin favori.

Avant BRA by *flexees*

Vendeur autorisé

GEORGES GIGUERE

15, Place du Marché

Tél. 2146

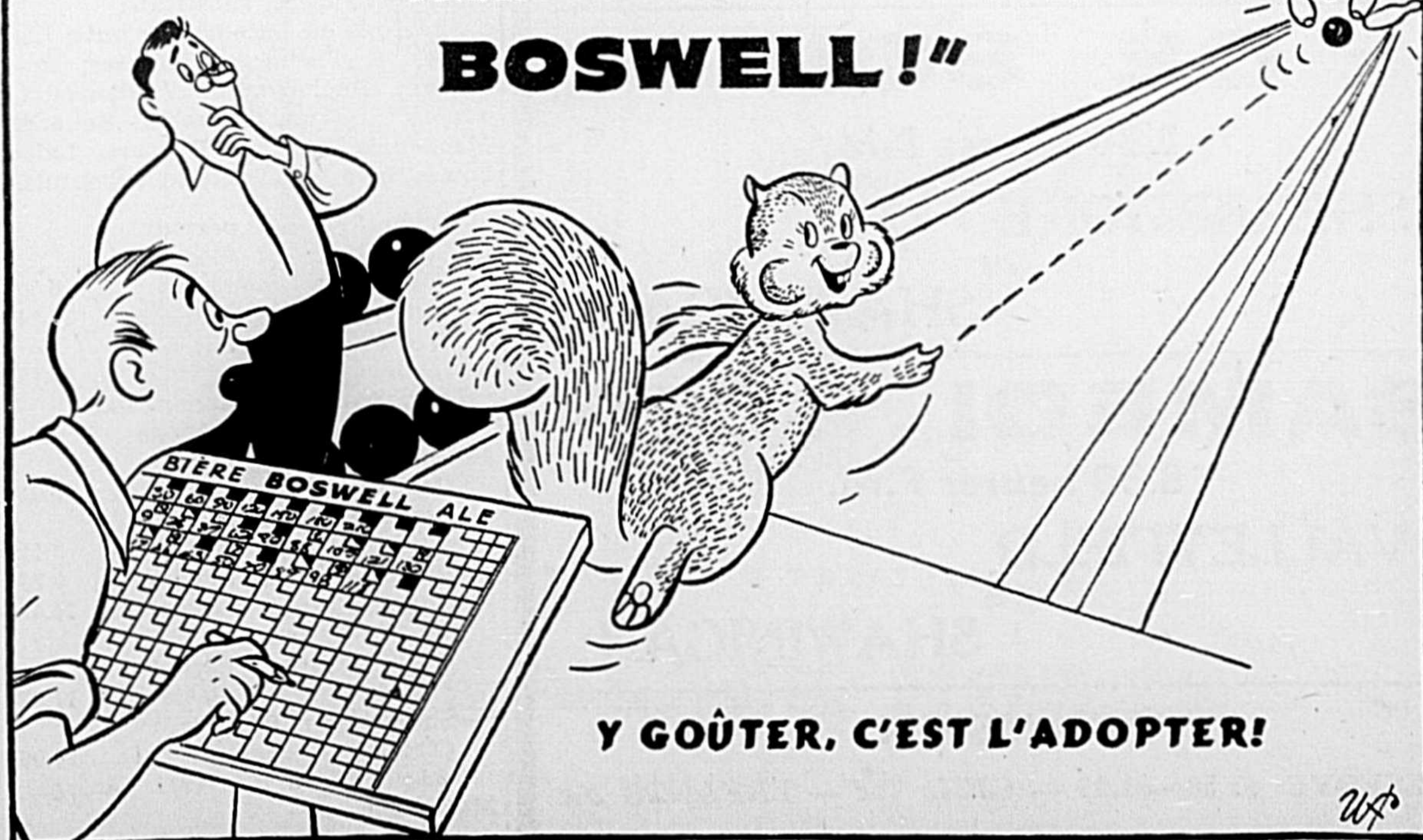
VOISIN DU TERMINUS DES AUTOBUS CARIER

SHAWINIGAN FALLS

"IMBATTABLE!

-comme la bière

BOSWELL!"



Y GOÛTER, C'EST L'ADOPTER!

W.F.

Nos équiériers recoivent Sherbrooke ce soir - Valleyfield ici samedi

Le club St-François de Sherbrooke champion de la ligue senior la saison dernière rencontre ce soir les Cataractes à l'aréna à 8 heures 30. Le St-François qui subit la défaite aux mains des Saguenéens de Roland Hébert dimanche. Un alignement bien changé depuis l'an dernier, les avant Reg. Sinclair, Barry ont signés "prof" le noir Carnegie les défenses Bush et Heindl sont tous disparus de l'alignement des champions. Yvan Dugré les a remplacés par les frères Bessette, Bob Marcel et Denis Fillion. Duchesne et Jimmy Galbraith. Après la victoire de dimanche Buchanan et ses poulains sont confiants de continuer par une victoire sur le Sherbrooke. Les Cataractes ont tenus des parties régulières cette semaine et le jeu d'ensemble devrait être encore meilleur que dimanche, et les jeunes seront moins nerveux. L'instructeur Buchanan était bien satisfait de ses hommes et compte sur la jeunesse et la rapidité de ses hommes pour continuer dans la voie de la victoire.

Les Braves de Valleyfield dirigé par Toe Blake visiteront les Cataractes samedi soir. Les Braves ont eux aussi plusieurs nouveaux venus sur leur alignement Leclerc cerbère du St-François de Sherbrooke, Bourassa du Shawinigan, Paul Courteau ancien "prof", Gervais de Grand'Mère anciens Citadelles, Larivée des Reds de Toupin. La rivalité est toujours grande dans les duels "Braves" vs "Cats". La ligne Joannette, Corriveau, Bisail-

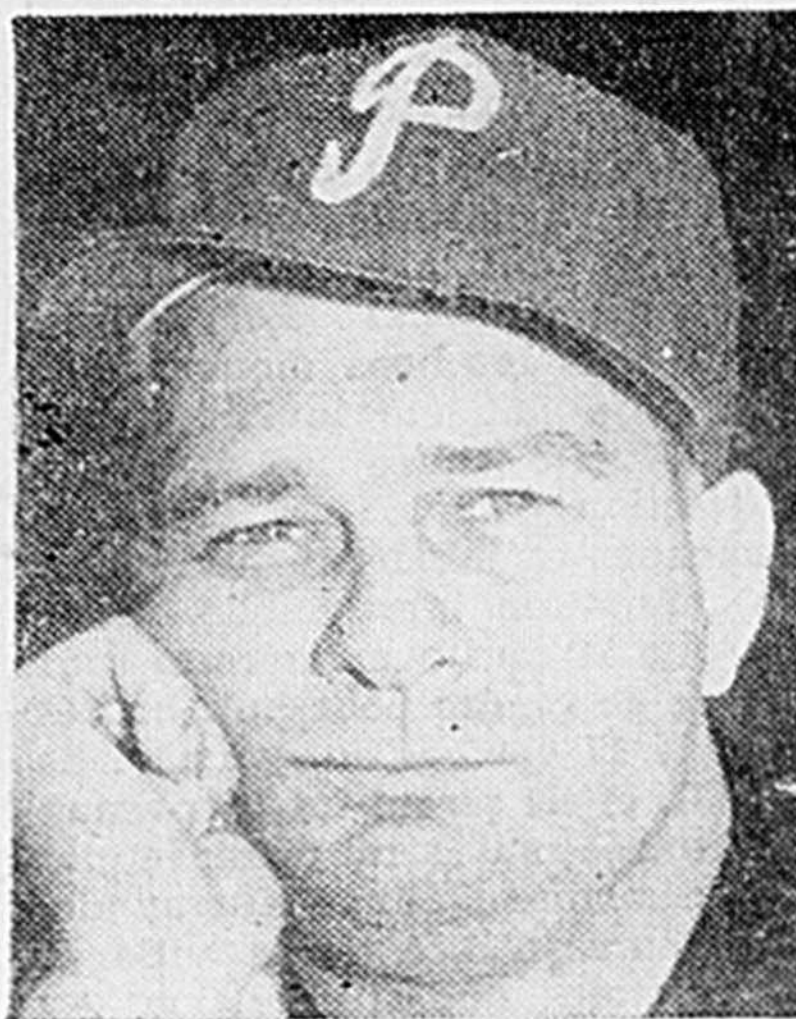
Les résultats ne furent pas les mêmes !



STENGEL

A la mine déconfite du gérant des Phillies, de Philadelphie, (photo de droite) on peut facilement s'imaginer ce qu'il pense de ses joueurs. Toutefois, à venir jusqu'à la Série mondiale, les joueurs de Sawyer avaient dû travailler dur pour obtenir cette place. De fait, c'était la première fois depuis trente cinq ans que les Phillies se rendaient à une aussi haute position.

Par contre, les Yankees n'en sont pas à leur première tournée dans la Série Mondiale, et Casey Stengel a l'habitude de mener ses gars à la victoire.



SAWYER

lon devra être surveillée de très près cette ligne a participé aux trois points des "Braves" dimanche dernier contre Ottawa, les deux parties devraient être très intéressantes. Dimanche le club local jouera sa première joute à l'étranger se rendant à Valleyfield.

Les Cataractes débutent bien en battant le Royal de Montréal au compte de 5-4

Mackenzie, Simard, Lacoursière en vedette

Les hommes de "Bucky" Buchanan ouvrent la saison régulière 1950-51 par une victoire sur le Royal de Montréal au compte de 5 à 4. La partie a été rapide et dénuée de rudesse. Le maire François Roy a fait la première mise au jeu, accompagné par l'Hon. Dr Marc Trudel, ministre d'Etat dans le gouvernement Duplessis. Ray, MacKenzie secrétaire de la ligue Senior et Robert Hébert président du club Shawinigan. La ligne Ken Robertson, Vaillancourt et Buchanan a débuté contre Thomson, Fryday et Denis. Des la mise au jeu le jeu se fit dans la zone du Royal et Plante se surpasse pour faire des arrêts brillants. Mackenzie l'une des étoiles des locaux a ouvert le pointage en déjouant Plante sur une passe de Burgess, St-Jean a reçu la première punition de l'an-

née pour avoir bousculé un adversaire, Royal força le jeu, mais Lacoursière fut brillant, Malone fut puni pour avoir retenu, St-Jean revient sur la glace à les gars de "Bucky" menèrent le jeu dans la zone du Royal quelques seconde avant le retour de Malone les Cataractes comptèrent un deuxième point sur un dur lancé de Ed. Théberge. Plante fit un bel arrêt, mais ne put retenir la rondelle. Il se produisit une mêlée et Simard compta pour porter le compte 2 à 0. Thompson compta le premier point du Royal après une belle série de passe de la part de Dolbec et Malone, Cox fut puni pour interférence puis la période pris fin.

La punition durait encore quand débuta la seconde reprise. Simard compta son deuxième point de la partie, sur une passe de Mackenzie

pour porter le pointage 3 à 1 pour le club local. Deux minutes plus tard St-Laurent déjoua Lacoursière sur une passe de Desaulniers. Encouragé par ce succès Le Royal attaque avec vigueur et un autre joueur de défense Cox réussit à déjouer le cerbère local avec l'aide de Fryday. Et quelques minutes plus tard Fryday comptait de nouveau pour donner l'avantage au Royal. La période se termina 4 à 3 en faveur des visiteurs St-Laurent reçu la seule punition de cette engagement. Les locaux forcèrent le jeu dans la 3e période afin d'égaliser le compte. St-Laurent est puni de nouveau, mais Royal tiens bon contre, cinq avant. St-Laurent revient, mais Limoges est puni à son tour pour bâton haut. Ouellette égalise après 11 minutes sans aide. Royal tente de reprendre l'avantage mais le jeu est partagé. Mais St-Laurent reçoit sa troisième punition de la partie, Buchanan envoie Mackenzie, Burgess et Trudel à l'avant et Limoges et lui même sur la défense. Bucky déclancha une attaque en masse lanca dans la zone ennemie Trudel fonça sur la rondelle lança un dur coup sur Plante, mais Burgess s'empara du retour pour loger le disque derrière Plante. Avec encore deux minutes à jouer Mackenzie fut puni pour avoir fait tribuché un adversaire, Carlin retira son gardien de buts et envoya six hommes à l'attaque, mais il ne réussirent pas à égaliser le compte. Les Cataractes ont remporté une victoire bien méritée. Pour les locaux à l'attaque Mackenzie, Simard, Burgess et Robertson ont été les meilleurs, sur la défensive, Lacoursière et le vétéran Théberge, se sont distingués. Pour les visiteurs Bob Fryday et Thomson ont le plus brillés.

Royal, Plante, buts; McNeil et Cox défenses; Thomson, Fryday et Denis, avant; Rousseau, Goold, Desaulniers, Pépin, Dolbec, Rose, Malone, St-Laurent, substituts.
Shawinigan, Lacoursière buts; Limoges et Théberge, défenses; Robertson, Buchanan et Vaillancourt, avant; St-Jean, Chevalier, Simard, Mackenzie, Trudel, Burgess, Laliberté, Hayes et Ouellette, substituts.

Première période	
1-Shawinigan Mackenzie (Burgess)	6.50
2-Shawinigan, Simard	12.14
3-Royal, Thomson (Dolbec, Malone)	16.15
Pun.: St-Jean, Malone, Cox.	
Deuxième période	
4-Shawinigan, Simard (Mackenzie)	5.01
5-Royal, St-Laurent (Desaulniers)	7.11
6-Royal, McNeil, (Fryday)	9.23
7-Royal, Fryday (Denis)	14.42
Pun.: St-Laurent.	
Troisième période	
8-Shawinigan, Ouellette	11.07
9-Shawinigan, Burgess (Trudel, Buchanan)	17.06
Pun.: St-Laurent (2), Limoges, Mackenzie.	
Arbitres: Munday et Bennett.	

D'un écho... à l'autre

★ ★ ★ Par PAUL JOINVILLE ★ ★ ★

Maurice Vaillancourt a été choisi capitaine des Cataractes, les vétérans Edouard Théberge et Bernard Limoges seront assistants capitaines.

Plusieurs membres des familles Simard et Hayes ont assisté aux débuts senior de Maurice Simard et Bob Hayes dimanche dernier.

La fameuse équipe de football Notre-Dame a subi la défaite samedi dernier contre Purdue au compte de 28 à 14. Les Irlandais n'avait pas perdu depuis 1945, soit 39 parties.

Les hommes de Buchanan jubilaient après leur victoire de dimanche sur le Royal.

Le club de balle molle Laurendeau champion junior sera fêté samedi soir le 14 octobre à Shawinigan-Sud.

Ken Robertson a réussi le premier lancé de la partie, Jacques Plante cerbère du Royal le premier arrêts, Mackenzie a compté le premier but, Minou St-Jean a été le premier à être puni.

Les Sénateurs d'Ottawa et les Braves de Valleyfield ont annulé 3 à 3 dimanche. André Bisailon a compté deux buts et a obtenu une assistance. Tandis que le vétéran Joannette a obtenu 1 but et 2 assistances. Robinson avec deux et Dagenais ont été les compteurs des Sénateurs.

Gabanna Wray, Richard Lou Smrke, Claude ont compté un but chacun pour battre Sherbrooke 5 à 1. Hal Murphy a brillé pour Chicoutimi, McAtee a été seul à déjouer Murphy.

Les Yankees de New-York ont facilement battu les Phillies de Philadelphie dans la série mondiale en quatre joutes consécutives. C'était la treizième victoire des Yankees au cours des 17 séries mondiales auxquelles ils ont participé. Un total de 196,009 amateurs ont assisté aux quatre parties de la

série pour des recettes de \$953,669.03. Les lanceurs Raschi, Reynolds, Ford et les joueurs DiMaggio, Coleman, Berra et Woodling ont été à notre avis les étoiles des champions du monde dans cette série.

18 rédacteurs sportifs des six villes de la ligue National ont choisi les Reds Wings de Détroit pour gagner le championnat de la ligue et pour remporter la coupe Stanley. Les clubs suivent dans l'ordre suivant, Toronto, Boston, New-York, Chicago et Canadien.

Georges Hainsworth ex-cerbère du Canadien et Leafs de Toronto a été tué dans un accident de la route Hainsworth habitait Kitchener, Ont. il était échevin de cette ville, il était estimé de tous. Il a à son crédit un record de 22 blanchissages en une saison de 44 parties et seulement 43 points enregistré contre lui dans cette saison 1928-1929. Il gagna aussi le trophée Vézina trois saisons consécutives.

La présente édition des Cataractes a une moyenne de 23 ans et 156 lbs de pesanté en moyenne.

Le club local fera presque tout ses voyage par autobus Carier et Frère.

Les Reds de Trois-Rivières junior "A" et le club local Senior ont signés une entente pour la saison 1950-51. Les Cataractes pourront faire joué un ou plusieurs joueurs des Reds dans des joutes régulières.

La cédule des parties de la Ligue Senior et de la N.H.L. préparée par J.-Guy Gignac, qui devait être distribuée au début de la saison sera donnée samedi soir à la porte de l'aréna lors de la partie Valleyfield visite Cataractes.

Gaston Hardy Assurances

48, Sième Rue Tél. 3503

LA BIERE BRADING GAGNE DEUX PRIX

... dans un concours tenu en août 1950 par l'Institut International d'Alimentation à Bruxelles, Belgique.

1. Etoile d'Excellence

Premier prix — remporté sur toutes les autres bières canadiennes inscrites à ce concours.

2. Prix Spécial

Décerné à la Bière Brading comme étant la meilleure de TOUTES les inscriptions des brasseries canadiennes.

Pas étonnant que de plus en plus la demande populaire soit pour la BIERE BRADING



HOCKEY

ARENA SHAWINIGAN

CE SOIR

8.30 heures P.M.

SHERBROOKE

VS

SHAWINIGAN

SAMEDI SOIR

8.30 heures P.M.

VALLEYFIELD

VS

SHAWINIGAN

ADMISSION:

RESERVE: \$1.50—\$1.25 — GEN.: 75c — ENFANTS 25c

Sport-scope

Par "PAT" HEBERT

La dure pilule de l'entraînement a commencé à porter fruit dimanche dernier dans les rangs des Cataracts. Plus de trente-cinq joueurs se sont rapportés à l'entraînement, et le plus grand nombre venait de clubs peu connus. Cependant par les faits de la première joute de la saison il a été facile de voir que notre jeune instructeur "BUCKY" si connaît en matière de hockey. Quoique peut-être moins gros et grand que par les années passées, nos joueurs sont plus robuste et plus d'endurance. Ce qui fait une équipe forte et redoutable c'est la combativité, la vitesse, l'esprit d'équipe et le jeu d'ensemble. La majorité des recrues cette année sont des jeunes plein d'ambition et avec l'aide des joueurs d'expérience tel que Buchanan, Théberge et Vaillancourt ils rendront de très grands services à l'équipe. Contrairement aux années passées, notre équipe bataille avec la même ardeur et sans relâchement à la troisième période qu'à la première. Parmi les nouveaux qui se sont particulièrement signalés il faut mentionner

Jim McKenzie qui est très rapide et possède un crochet très efficace. Kenneth Robertson qui joue centre entre Vaillancourt et Bucky, Maurice Simard qui nous a prouvé à deux reprises qu'il était poison près des buts adversaires. Gilles Trudel un solide gaillard de notre ville, et rapide patineur possède un lancer très dur. Notre cerbère Lacoursière un autre de notre ville est un type très paisible et rapide ce qui rend la tâche des adversaires très dur de compter. Les Burgess, Chevalier, Laliberté, etc. nous surprendront d'ici quelques joutes. Edouard Théberge c'est avéré une fois de plus le pilier défensif de notre équipe, sa dure mise en échec et la précision de ses passes ont grandement contribué à la victoire. Vaillancourt quoique n'étant pas encore en parfaite condition à été très utile lorsque notre équipe était à court d'un homme. Bucky Buchanan habile instructeur des Cataracts, y a été une inspiration de courage, de combativité et d'esprit d'équipe pour ses joueurs, et le résultat en a été immédiat, car notre club s'est rallié à la dernière période pour vaincre le Royal. Durant la première période il y avait une tension nerveuse chez nos jeunes, cependant ils ont été très rapides et surtout très agressifs, ce qui leur a permis de prendre une avance de deux buts. A la deuxième période il y eu un peu de relâchement et ils ont été un peu dérouterés par le jeu d'ensemble des Royaux qui sont de fins renards et savent prendre avantage d'un moment de relâchement. Cependant à la troisième période ils sont revenus à l'offensive avec plus d'ardeur que jamais et grâce aux efforts répétés de nos trois lignes d'attaques, soutenu par nos solides défenses, notre équipe a rapporté la palme de la victoire si bien méritée. Pour les Royaux, le cerbère Plante a du se surpasser pour arrêter la pluie de lancers durant les attaques massives des Cataracts. La joute a été des plus intéressantes car les deux équipes ont joué un jeu très ouvert. Le président du club Robert Hébert a déclaré qu'il était très satisfait du rendement des joueurs à date. Je crois cependant qu'il y aura encore d'autres changements sur l'équipe, car notre défense demande certainement à être renforcie, et je crois que l'acquisi-

Les "Reds" de Trois-Rivières affiliés au club Shawinigan!



Une entente a été conclue entre les Cataractes de Shawinigan et les Reds de Trois-Rivières de la ligue Junior "A" de la province. Par cette entente, le club local pourra en aucun temps durant la présente saison faire graduer un joueur des Reds pour trois parties ou moins. Ceci aura pour effet d'aider le club local au cas où un trop grand nombre de ses joueurs se feraient blesser. Sur cette photo on peut voir M. Théo Racette, gérant des Cataractes qui est à signer le contrat en question en compagnie de MM. Jack Toupin et Lionel Julien, respectivement Propriétaire-instructeur et gérant des Reds.

Dernière heure...

On apprend que le vétéran joueur de centre des Cataractes Jack Carthy a signé un nouveau contrat avec le club local. Jack a toujours été un travailleur et est toujours près des meneurs du circuit à la fin de chaque saison, chez les compteurs, Carthy devrait encore rendre de bons services cette saison pour le club local.



Jack Carthy

Le gardien de but Robert Bleau a accepté les offres du club pour la saison. Bleau gardait les fillets du Chicoutimi l'an dernier, il s'est aussi couvert de gloire avec le Royal junior 1948-1949 remportant la coupe Memorial pour la première fois à Montréal. Keley des Reds de Trois-Rivières aurait lui aussi signé avec les Cataractes.

Bruno Richard élu président de la ligue de hockey Junior B

La ligue Junior "B" de la Vallée du St-Maurice a tenu lundi soir une importante assemblée sous la présidence de M. Henri Gauthier, présidents sortant de charge, les délégués des clubs Shawinigan, Grand'Mère et Cap de la Madeleine ont voté à l'unanimité de réorganiser ce circuit pour la prochaine saison. Les délégués ont trouvé étrange que les Reds "B" de Trois-Rivières n'avait aucun représentant à l'assemblée. Bruno Richard jeune sportif de notre ville a été élu président et votre humble serviteur secrétaire-trésorier. La ligue a dé-

cidé d'opérer à trois clubs, mais ils laisseront une porte ouverte pour une quatrième équipe. Un vote de remerciements envers



Bruno Richard

tion d'un autre joueur de centre aiderait notre équipe. Le club continue de pratiquer tous les jours et les pratiques sont très dures donc les joueurs devront fournir tous les efforts possibles s'ils veulent s'assurer une place sur l'équipe pour la saison qui commence. Le gérant M. Racette nous communiquait que deux joueurs de défense sont arrivés lundi et qu'il attendait un joueur de centre aujourd'hui. Comme on peu le voir la direction ne ménage rien pour doter Shawinigan d'une équipe qui nous représentera dignement. Nous demandons au public de continuer leur bon encouragement et je suis certain que nos joueurs leur fourniront du jeu rapide et les parties seront très intéressantes à voir.

Patrick Hébert.

Bureau: Tél. 7-7845
Rés.: " 3688

Marcel Perron D.C.
CHIROPATICIEN
23c des Cèdres Shawinigan

L. LATOUR
MARCHAND de BICYCLES
Réparation Générale
85, St-Marc Shawinigan

TELEPHONE:
6629 - 6620



Service - Sécurité

SPECIALITE:

- MARIAGES
- BAPTEMES
- SEPULTURES

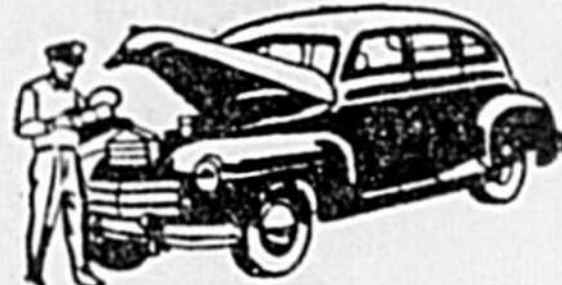
PASSAGERS ASSURES

IMPERIAL TAXI

GEO. POLIQUIN, Prop.

CONSULTEZ-NOUS

avant de faire préparer votre automobile pour la saison froide...



AUTOMOBILES A VENDRE

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| ★ Meteor 1949
SEDAN | ★ Packard 1946
SEDAN |
| ★ Mercury 1949
COUPE | ★ Oldsmobile '41
SEDAN |

CAMIONS A VENDRE

- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| ★ FORD 1945
3 TONNES | ★ Chevrolet 1941
2 TONNES |
| ★ CHEVROLET 1938 - Panel 1/2 tonne | |

Tardif Automobile

MERCURY — METEOR — LINCOLN —

PREFECT — ANGLIA

OUVERT 24 HEURES PAR JOUR

179, St-Alexis

Shawinigan

Téléphone 4228



Oui!
MEILLEURE...
pas
amère!

3 PERSONNES SUR 4 PRÉFÈRENT* LA

BIÈRE BLACK HORSE

*Résultat de récentes épreuves avec d'autres marques connues.

Vous y gagnez par le prix et la qualité en achetant au

Shawinigan Market

29, 5ième Rue

Tél. 6613

SAUCISSE

Pure Lard "Maple Leaf"

LA MEILLEURE

SUR LE MARCHÉ — LB

55¢



JAMBON EPICE

Produit "YORK"

Bte 12 oz.

40¢

Pâte à Sandwich

"YORK Assorties — Bte 7 oz.

2 BTES

SPECIAL: 35¢

KAM

49¢



KLIK

54¢



BOLOGNA

"Maple Leaf"

LB.

45¢



SOYEZ PRUDENTS !

Le FEU fait des CHOMEURS !

SEMAINE de PREVENTION des INCENDIES

Les usines locales d'Alcan remportent le concours du National Safety Council

Les nôtres se classent premiers pour la deuxième fois.

Dans le concours de sécurité du National Safety Council des Etats-Unis qui met en compétition la plupart des usines des Etats-Unis et un très grand nombre d'usines du Canada, les usines locales de l'Aluminum Company of Canada, ont remporté les honneurs du concours pour la section des métaux non-fer-

reux en décrochant la première position avec un taux de fréquence de 1.21.

A cette occasion, le président du concours, M. G. S. Eigenbrod faisait parvenir aux usines locales d'Alcan le message qui suit:

"C'est avec plaisir que je vous exprime au nom de la section des

Nouveau local des raquetteurs

Le Club de raquetteurs l'"Eclair" a pris possession de son nouveau local lundi dernier. En effet depuis cette semaine les directeurs ont réussi à doter leurs membres d'un endroit chic et spacieux qui pourra recevoir les membres et leurs invités tous les jours. On a profité de la première journée pour tenir une assemblée importante, et on avise les membres qu'à compter d'aujourd'hui les réunions se tiendront au No 80c 3e rue dans l'édifice de M. Maurice Bruneau. C'est de ce nouveau local qu'auront lieu désormais les organisations qu'on anticipe très nombreuses pour la prochaine saison.

En fin de semaine, M. Norman Richer dirigera une vingtaine de membres à l'assemblée annuelle de l'Union Internationale des Raquetteurs qui se tiendra à Sherbrooke. C'est à ce grand meeting que le jeune club acceptera d'organiser le congrès National. En février 1951. Ce sera sûrement le premier des nombreux congrès qui auront lieu à l'occasion du cinquantenaire de notre cité. Si l'on en juge par l'ardeur des jeunes et par l'enthousiasme qui régnait à la dernière réunion ce sera un des principaux événements de 1950. La semaine prochaine nous aurons pour vous un compte rendu détaillé du meeting de Sherbrooke et une bonne partie du programme du club pour 1950-1951.

métaux et en mon nom personnel toutes mes félicitations pour avoir remporté la première position dans le concours de sécurité de la section des métaux non-ferreux Groupe "A" pour 1949-50."

"Votre compagnie et tous vos employés ont apporté une belle contribution au bien-être de votre ville et de la nation en général par leurs beaux efforts à contrôler les accidents. Ce doit être un grand plaisir de faire partie d'une organisation qui, par son opération efficace et son effort commun, a réussi à réduire les souffrances humaines parmi son personnel. En reconnaissance de cet exploit, le National Safety Council est heureux de vous décerner le trophée pour la première position."

Ce concours qui avait débuté le 1er juillet 1949 s'est terminé le 30 juin dernier.

C'est la deuxième fois que les usines locales d'Alcan se classent premières dans ce concours. C'est en 1943-44 que pour la première fois les usines locales remportaient les honneurs du concours. Par la suite, elles se signalèrent à plusieurs reprises en méritant des mentions honorables pour s'être classées deuxièmes ou troisièmes et l'année dernière, elles renouvelèrent leur exploit pour la seconde fois.

Le 16 octobre prochain, M. R. L. Auger, assistant-gérant du Personnel aux usines locales d'Alcan se rendra à Chicago pour recevoir, au nom des employés, le trophée de sécurité que leur beau travail sécuritaire leur a mérité.

Cette distribution des trophées a lieu à l'occasion du grand congrès international de sécurité qui sera tenu à Chicago du 16 au 20 octobre et qui est organisé par le National Safety Council.

M. Auger représentera l'Aluminum Company of Canada, Ltd. à ce congrès qui réunit un grand nombre d'experts en sécurité venant de différents pays.

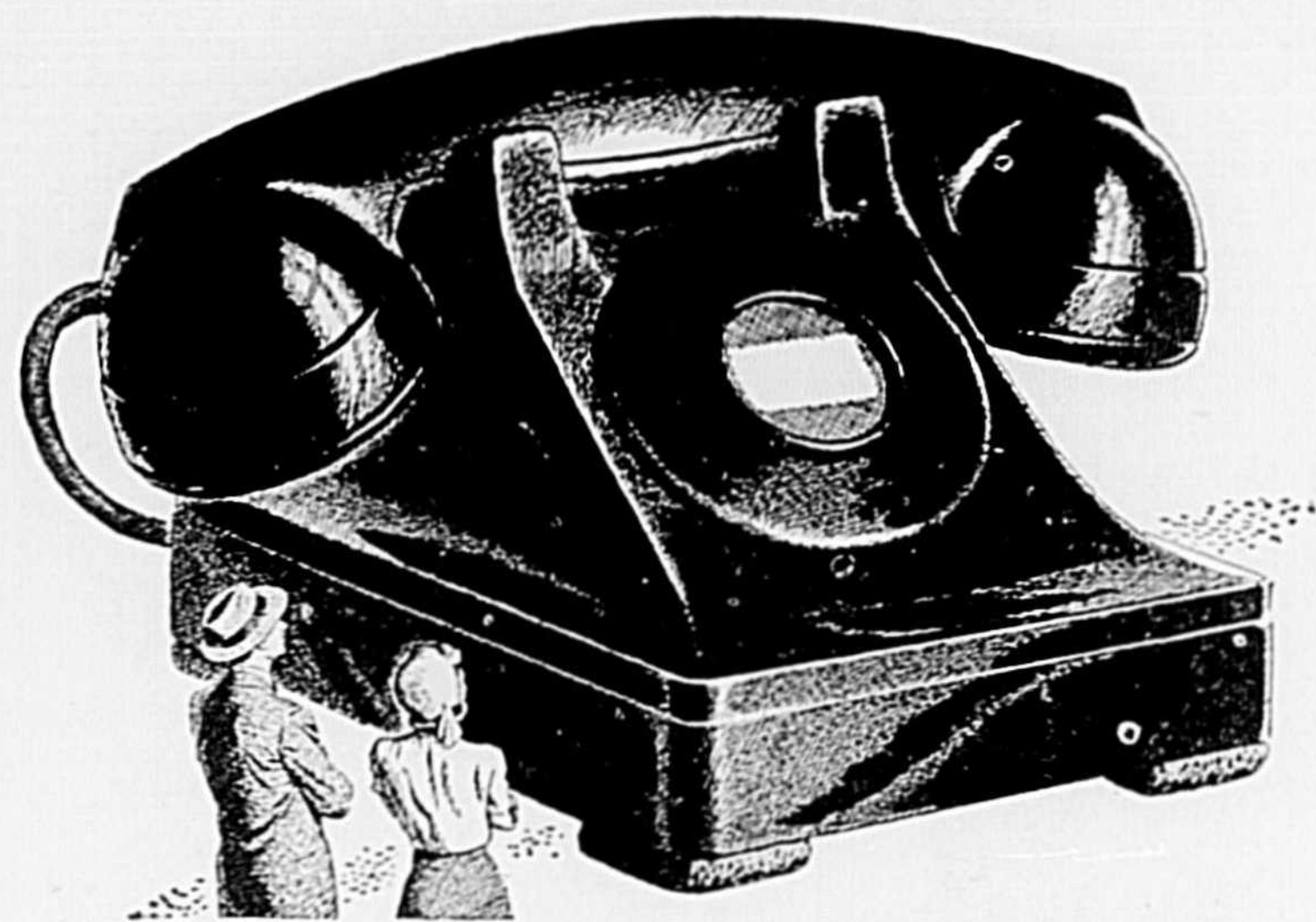
Souper mixte du Club Richelieu

Jeudi 12 octobre à six heures trente p.m. le club Richelieu recevra son président général dans la personne du Dr R. Jobin de Québec. Pour la circonstance ce sera un repas mixte et on compte que chaque membre viendra avec son épouse pour saluer leur président.

Bientôt le club s'attend de faire le voyage Montréal-New-York en avion aller et retour avec la courtoisie du personnel d'Air Canada. Inutile de dire que pas un membre ne voudra manquer ce voyage alors que l'Honorable Pearson recevra nos amis à Lake Success. Un souper par la Province de Québec à leurs appartements à New-York complètera le programme.

Vous pouvez acheter vos Obligations d'épargne du Canada à toute succursale Commerce

La Banque Canadienne de Commerce



Que vous vaut-il?

Le sourire d'un malade qui sait que vous ne l'oubliez pas...

La venue des pompiers répondant à un appel anxieux...

Les commandes de chaque jour chez le boucher et l'épicier...

L'échange de propos amicaux... le rappel d'un rendez-vous... l'importante décision d'affaires...

IL EST DIFFICILE D'ÉVALUER À LEUR JUSTE VALEUR LES SERVICES QUE VOUS REND LE TÉLÉPHONE!

ET POURTANT, dans votre budget, le service téléphonique compte parmi les dépenses les plus minimes. Par ailleurs, votre téléphone met à votre portée deux fois plus de gens qu'il y a dix ans. Aujourd'hui comme hier, il a pour vous une valeur précieuse.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA



SI VOUS ATTENDEZ L'INSTALLATION DU TÉLÉPHONE ou un service de catégorie plus élevée, nous promettons de vous donner satisfaction dès que nous aurons installé l'outillage nécessaire. Nous visons constamment à fournir le service à tous ceux qui le désirent, en tout temps et en tout lieu.

925-505

IL GAGNE PAR UN CHEVEU !



Dr. Maxwell J. Dunbar
Professeur en zoologie

Jack Campbell
Etudiant en botanique

Jack Campbell, de Dawson City, au Yukon s'est vu nommer le gagnant dans un concours qui vient d'avoir lieu au McGill. Il s'agissait de trouver qui avait la barbe la plus longue. Il battit son plus proche concurrent, le Dr Maxwell J. Dunbar par un pouce de barbe. Le Dr Dunbar revenait récemment d'un voyage d'exploration dans l'Arctique.

Gratifications accordées au personnel enseignant de notre région pour 1949-50

M. l'inspecteur Gérard Filteau, commandeur de l'Ordre du Mérite Scolaire, a rendu publique dernièrement la liste des gratifications accordées au personnel enseignant de la région. Cette liste révèle les noms des instituteurs et institutrices qui ont obtenu les meilleurs succès pour 1949-50.

Voici la liste des gratifications accordées par le Département de l'Instruction Publique.

Shawinigan: S. Joseph de la Croix, Académie St-Bernard; S. Sainte-Cyprienne, Académie St-Marc; S. Bernard de Clairvaux, Académie Christ-Roi; F. Benoit-Labre, Ecole Supérieure Immaculée-Conception; F. Eugène-Etienne, Sacré-Coeur; Mlle Oline Fugère, Sacré-Coeur; Mlle Laurette Tessier, Lavergne; Mlle Annette Sauvageau, Saint-Sacrement.

Shawinigan-Sud: S. Guy de l'Eucharistie, Sainte-Jeanne d'Arc; Mlle Alma Bellemare, Saint-Georges.

Baie-Shawinigan: S. Gertrude-Marie, Sacré-Coeur.

Grand'Mère: S. Sainte-Marie-Bernard, Saint-Louis de Gonzague; Mlle Marie-Flore Turcotte, Ecole Supérieure Sacré-Coeur; Mlle Alida Maheu, Saint-Joseph.

La Tuque: S. Agnès de Bohême, Ecole Centrale; F. Louis-Philippe, Saint-Zéphirin; Mlle Brigitte Caron, Saint-Zéphirin.

Saint-Georges: S. Antoine de l'Eucharistie, Saint-Georges.

Les instituteurs dont les noms suivent, se sont vus accorder des gratifications par les Commissions Scolaires.

Shawinigan: S. Saint-Pierre-Claver, Académie Saint-Pierre; Mlle Thérèse Dufresne, Immaculée-Conception; Mlle Isabelle Lafontaine, Académie St-Bernard; Mlle Floren-

ce Lefebvre, Saint-Maurice; Mlle Madeleine Juneau, Académie St-Marc; F. Gérard-Eugène, Saint-Sacrement; Mlle Laurette Lacerte, St-Sacrement; Mlle Rachel Giroux, Christ-Roi.

Grand'Mère: S. Marie-Germaine de l'Espérance, Saint-Jean-Baptiste; F. Gustave-Emile, Ecole Supérieure Sacré-Coeur; Mlle Laurette Landry, Saint Louis de Gonzague.

La Tuque: S. Germaine du Saint-Sacrement, Saint-François; F. Pascal-Jules, Saint-Zéphirin; Mlle Pauline Trépanier, Ecole Centrale.

Toujours un médecin à porté de... la voix

Un nouveau petit appareil radio-phonique vient d'être mis sur le marché, qui permettra de rejoindre un médecin 24 heures par jour. Cette innovation vient d'être faite à New-York, mais on veut en établir l'usage dans plusieurs autres villes américaines, et plus tard, canadiennes.

Cet appareil récepteur nain, pas plus gros qu'une boîte à lunettes, peut se porter sur soi sans inconvénient. Il servira à compléter un service qui existe actuellement, où l'on répond aux appels téléphoniques des médecins, quand ils sont absents, et on leur fait part du nombre et de la nature de ces messages, quand ils rentrent chez-eux. Maintenant, il n'y aura plus d'attente en cas d'urgence, et le médecin pourra être repéré facilement dans toute la ville.

La compagnie qui opère ce ser-

Mutation de propriété

Par l'entremise de Georges Dion, agent d'immeubles, 23c Des Cèdres, Tél. 3595, M. Maurice Philibert a vendu une maison à M. Ernest Héon.

vice téléphonique a donc fait parvenir 200 de ces appareils aux clients desservis. Quand le médecin voudra aller à son club de golf ou encore au théâtre, ou à toute autre réunion, il n'aura qu'à presser le commutateur de son appareil récepteur et écouter durant une minute. Différents sons, donnés en code, seront donné continuellement. Chaque souscripteur aura son code particulier. S'il entend son signal, il n'aura qu'à se rendre au téléphone le plus près, signaler l'agence, et on lui donnera tous les détails qui le concernent.

Certains médecins se sont plaint que cette invention les privera des



quelques moments de repos qu'ils peuvent se procurer à grand peine. Mais l'inventeur prétend qu'au contraire, il pourra s'amuser mieux, car il aura plus de sécurité, sachant qu'on pourra le rejoindre facilement. Il n'aura pas à perdre son temps près d'un appareil téléphonique, dans l'attente d'un appel qui ne viendra peut-être pas.

D'URGENTS MESSAGES MILITAIRES ATTENDENT

les hommes qui peuvent les envoyer et les recevoir



SERVEZ LE PAYS DANS LE CORPS des TRANSMISSIONS

Le Corps des signaleurs est le centre nerveux de l'Armée active du Canada. Il maintient les systèmes de communications sans lesquels l'armée ne pourrait fonctionner ni combattre pour la défense du Canada. A cause de l'expansion qu'a prise l'Armée active du Canada, on a besoin d'hommes que l'on formera pour le Corps des signaleurs.

Si vous voulez contribuer à rendre fort le Canada—à prendre votre place dans l'Armée canadienne grandissante—présentez-vous aujourd'hui même pour recevoir votre

formation dans le Corps des signaleurs du Canada. Ne tardez pas! Le Canada a besoin de vous dès maintenant!

Vous serez accepté si:

1. vous êtes citoyen canadien ou sujet britannique;
2. vous avez de 17 à 29 ans;
3. vous êtes célibataire;
4. vous satisfaites aux exigences de l'Armée;
5. vous offrez de servir n'importe où.

Présentez-vous tout de suite à

Dépôt d'effectifs No 3, Hutte 41, Covefields, Québec, P.Q.

Dépôt d'effectifs No 4, 772 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, P.Q.

Wallis House, coin Charlotte et Rideau, Ottawa, Ont.



Pacifique Canadien

GRAND'MERE, SHAWINIGAN FALLS,
TROIS-RIVIERES, QUEBEC, MONTREAL

HEURE SOLAIRE

Dép. Grand'Mère	b 6.50 am	a 1.25 pm	a 5.30 pm	c 8.40 pm	e 9.55 pm
Dép. Shawinigan Falls	b 7.05 am	a 1.40 pm	a 5.45 pm	c 8.55 pm	e 10.10 pm
Arr. Trois-Rivières	b 7.55 am	a 2.30 pm	a 6.35 pm	c 9.50 pm	e 11.05 pm
Arr. Québec	b 12.25 pm	c 4.30 pm	a 9.00 pm	d 5.25 pm	b 5.25 am
Arr. Montréal					
Ave du Park	b 10.45 am	a 4.25 pm	a 8.45 pm	d 5.30 am	b 5.30 am
Place Viger	b 11.00 am				
Gare Windsor		a 4.55 pm	a 9.15 pm	d 6.15 am	b 6.15 am

a—Tous les jours. b—Dim. Ex. c—Sam. seulement
d—Dimanche seulement. e—Samedi excepté

Pour renseignements s'adresser à la gare — Téléphone 5770

Le Canada doit rester fort—Le Canada doit rester libre
ENRÔLEZ-VOUS DANS L'ARMÉE ACTIVE DU CANADA DÈS AUJOURD'HUI!

Besoin pressant de travailleurs agricoles pour les récoltes de l'Ouest canadien

Privilege de transport des travailleurs de l'Est à taux réduits sur les chemins de fer au 15 octobre.

Le ministre du Travail, l'hon. Milton F. Gregg, annonce aujourd'hui que l'entente relative à l'organisation du mouvement de main-d'oeuvre agricole vers l'Ouest canadien en vue des travaux des récoltes a été prolongée au 15 octobre, en raison de la demande accrue d'aides agricoles de l'Est, surtout dans la province du Manitoba.

De fait, cela veut dire que les prix de chemins de fer réduits, à la disposition des travailleurs de l'Est se rendant dans l'Ouest, continuent jusqu'à la mi-octobre, et l'embauchage ainsi que le mouvement de la main-d'oeuvre agricole par le ministère du Travail et les bureaux du Service national de placement, en vertu des ententes fédérales-

provinciales de main-d'oeuvre agricole, continueront durant cette période.

Jusqu'à date, 2,100 travailleurs ont été amenés dans l'Ouest en vertu du programme annuel. Ce chiffre se rapproche de ceux des années précédentes, mais, comme l'explique M. Gregg, la saison tardive au Manitoba cette année et les lourdes pluies récentes ont retardé la moisson qui, normalement, se fait plus tôt que dans les autres provinces des Prairies. Il en est résulté que la demande a été plus forte au Manitoba, ce qui a rendu nécessaire l'expansion du mouvement.

Le ministre a expliqué que des ententes spéciales entre les chemins

de fer et le Programme fédéral-provincial de main-d'oeuvre agricole prévoient le faible tarif de \$15. pour le voyage dans l'Ouest et de \$11.50 pour celui du retour. Le mouvement vers l'Ouest a débuté vers la mi-août.

Décès d'un pionnier de Shawinigan

M. Nazaire Gosselin, 69 ans, 10 mois

M. Nazaire Gosselin, demeurant à 49b rue Tamarac, est décédé dimanche matin à l'âge de 69 ans et six mois. Il était l'époux de Dame Gratia Lambert.

M. Gosselin était le plus ancien citoyen de notre ville demeurant encore à Shawinigan. En effet, il était arrivé ici en 1898, alors que commençaient les travaux de la Shawinigan Water and Power, et y était demeuré depuis ce temps, soit plus d'un demi-siècle.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils Georges, de Shawinigan, Maurice, aussi de Shawinigan; ses filles Gertrude et Corrine, cette dernière mariée à M. Jean-Louis Roberge de Hérouxville; ses frères MM. Zoël Gosselin, de St-Etienne de Lauzon, et Eugène Gosselin de Québec; ses belles-soeurs, Mme Zoël Gosselin et Mme Vve J. L. Goulet de Montréal; la Révde Sr. Marie de la Charité, des Soeurs du Perpétuel Secours de Québec; une soeur Mme G. Martel née Alice, de Montréal, et un beau-frère, M. J. D. Comeau de Trois-Rivières.

Les funérailles ont eu lieu mercredi matin, à 9 heures, en l'église St-Bernard, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

A la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances.

Le R. P. Larivée au Club Richelieu

Intéressante causerie prononcée à cette occasion

Le R. P. Larivée était le conférencier invité à la dernière réunion du Club Richelieu, qui eut lieu à l'Hôtel Royal. Il avait choisi pour sujet: "Education au point de vue social et religieux".

La réunion était sous la présidence du Dr P.-E. Julien; MM. Maurice Arbour, Jos.-Eugène St-Onge et Philippe Loranger étaient les invités. Le Dr. Georges Smith présenta le conférencier qui fut remercié par M. Fernand Bilodeau. Me René Hamel prononça aussi une courte allocution.

Le R. P. Larivée commença sa conférence par une citation de l'Ancien Testament: "Reçois bien cet enfant, élève le bien pour moi et en retour je te donnerai ma récompense". Puis il continue: "Le rôle du père et de la mère est quasi divin. Il est la collaboration à l'oeuvre divine. L'enfant appartient à son père et à sa mère, mais



A VENDRE

Pâtisserie-restaurant située à 273 rue Lambert. Offre raisonnable sera acceptée.

\$25000. — six logements rapportant \$3,000. par année situé à 55 rue Hemlock.

\$11000. — Six logements rapportant \$1,500. par année situé à 782 2ième Avenue, à Shawinigan-Sud.

\$4600. — Maison 24 x 26 située à 261 rue Moisan. \$600. comptant, balance, \$25.00 par mois.

MESDAMES:

Il ne faudrait pas manquer de vous rendre au

Thé Mode

organisé par l'ECHO FEMININ

MERCREDI

JEUDI

18 octobre—2.30 p.m.

19 octobre—2.30 et 8.30 p.m.

AU

SHAWINIGAN CURLING CLUB

Vous pourrez y admirer tout ce qu'il y a de plus nouveau en fait de LINGERIE de SPORT

KAY SPECIALTY SHOP

KAY JANNA, Prop.

Vous présentera les plus récents modèles de la mode sportive pour DAMES et DEMOISELLES VOUS Y PASSEREZ DES MOMENTS TRES AGREABLES!

Kay Specialty Shop

VETEMENTS POUR DAMES ET DEMOISELLES

37, Station

SHAWINIGAN

Tél. 2451

il appartient aussi à Dieu qui crée l'âme dans le corps".

Le conférencier conclut: "La formation du coeur est un des plus grands devoirs des parents qui doivent à leur titre de père et mère de bien éduquer leur enfant".

M. Pierre Jobin, directeur de la Société Richelieu, sera l'hôte invité au prochain souper du Club qui aura lieu ce soir, jeudi, à 6 heures 30.

Restitution importante

Montréal — L'une des restitutions anonymes les plus importantes reçues jusqu'ici par le Canadien National est une obligation de \$1,000 à laquelle étaient attachés deux coupons de \$15.00 chacun. L'obliga-

tion a été expédiée de Winnipeg dans une lettre-avion non recommandée. Aucune explication n'accompagnait la remise, mais une note, non signée, demandait qu'il en soit accusé réception dans la presse.

PRODUITS

FAMILEX

Représentante exclusive

Mme J. Gignac

Tél. 2240

89, 4ième Rue Shawinigan VENTE — LIVRAISON

SPECIAL de fin de semaine:

Gratis

Sur présentation de cette annonce et avec chaque achat de \$5.00 et plus comptant vous aurez droit à un ESCOMPTE au montant de **25¢**



SAUCISSE

Pure Lard "Maple Leaf"

LB

52¢

BACON

"MAPLE LEAF"

Paquet 1/2-lb

40¢

GRAISSE "DOMESTIC"

la livre

34¢



KLIK

53¢



KAM

48¢



BOLOGNA

"Maple Leaf"

LB

43¢

ROMEO GELINAS

BOUCHER — EPICIER

VIANDE DE CHOIX

Foin et Grain, Farine, Gru, Son, Etc.

214 Lambert

Tél. 2470

Une allumette peut causer des dommages inestimables SOYEZ PRUDENTS!

SEMAINE de PREVENTION des INCENDIES



VOICI UN HOMME

qui est en bonne voie



Il a débuté comme petit commis dans une modeste succursale de banque, tout comme son gérant l'avait fait avant lui. Il est

maintenant, lui aussi, en bonne voie de réussir.

Il apprend la pratique bancaire en travaillant sous la direction d'hommes d'expérience. Il suit, en outre, des cours de banque.

Comme la plupart des banquiers, il aura l'avantage, au cours de sa carrière, de connaître plusieurs régions du pays, et divers milieux.

Il cultivera en lui la compréhension et le jugement que vous attendez de votre banquier.

Parti de la succursale qui est à votre service, il s'élèvera peut-être jusqu'aux plus hautes fonctions. Le gérant général de sa banque a commencé, comme lui, au bas de l'échelle.

ANNONCE COMMANDITÉE PAR VOTRE BANQUE

RADIO-COLLEGE A RADIO-CANADA



La dixième saison de RADIO-COLLEGE commencera au réseau Français de Radio-Canada, dimanche le 15 octobre. Cette année RADIO-COLLEGE a un nouveau Directeur en la personne de M. Gérard Lamarche (à gauche) que l'on voit ici discutant l'horaire des émissions avec le Directeur général de Radio-Canada, M. Augustin Frigon (au centre) et le Directeur du réseau Français, M. Marcel Oumet.

G. Lamontagne et les Grenadiers Impériaux à Radio-Carabin le 18

GILLES LAMONTAGNE, baryton et LES GRENADIERS IMPERIAUX, quatuor vocal canadien-français, seront les invités d'honneur à Radio-Carabin, le 18 octobre. GILLES LAMONTAGNE, jeune baryton de Québec, est le boursier du Conservatoire Royal de Toronto, classe d'opéra, pour la troisième année. Vainqueur du concours "Singing Stars of To-Morrow" (1948), il est maintenant le premier baryton du C.B.C. Opera Company ainsi que premier baryton du Royal Conservatory Opera Company. Il a été soliste avec les orchestres symphoniques de Québec, de Toronto et l'orchestre symphonique des Festivals de Montréal. A la radio, il a été la vedette de plusieurs programmes dont "Nos Futures Etoiles", "Singing Stars of To-Morrow", "L'Heure des Vedettes", "C.B.C. Opera Star", "Wednesday Night

Show", "Canadian Cacalcade" etc. En avril dernier, Gilles Lamontagne a participé à la première expérience de télévision au Canada à Toronto, à l'occasion de la semaine "Brotherhood".

Le célèbre quatuor vocal canadien-français "LES GRENADIERS IMPERIAUX" a été fondé en 1929. Les membres actuels sont: François Brunet, Raymond Cardin, Albert Viau et Paul-Emile Corbeil. Les Grenadiers Impériaux ont chanté plusieurs fois à la N.B.C., aux programmes "Hands Across the Border", "Tribute to different Countries", "Manhattan Merry Go-round", "Radio City Music Hall". Ils ont également été les artistes invités au "Green Briar White Sulphur West Virginia", à la N.B.C. Sponsor's Convention à deux reprises ainsi qu'à deux concerts au Metropolitan Opera House de New-York, (concerts du dimanche). Ils ont donné plusieurs concerts dans les hôpitaux et les écoles de musique de la Province et ont chanté sous les différents noms de "Les Grenadiers Impériaux", "Les Troubadours du vieux Montréal", "Les Raftmen"

"Le Quatuor de la B.C.", et les "Harmonistes".

Cette semaine, les textes varient de l'amour à l'épouse malade d'un mal étrange qui nécessite la visite du vétérinaire... et enfin, un conte de notre chevalier Roger Galant. Pour l'écoute de Radio-Carabin chaque mercredi soir à 9 heures, le réseau français de Radio-Canada et les postes affiliés.

"Lakmé" au Théâtre Lyrique Molson le 16

Le "Théâtre Lyrique Molson", commandité par Molson's, présentera lundi soir, le 16 octobre, le chef-d'oeuvre de Léo Delibes: "Lakmé". Cet opéra sera entendu de 9 à 10 heures, sur les ondes de CBF et du réseau français de Radio-Canada.

La musique de l'opéra "Lakmé" est des plus mélodieuses et la beauté de ses arias est réputée. Les principaux interprètes, lundi soir, en seront Pierrette Alarie, Léopold Simoneau, Fernande Chiochio et Yolande Guérard.

Jean Deslauriers dirigera l'orchestre et les chœurs; Albert Duquesne sera le narrateur, et Roger Baulu l'annonceur.

"Hantise" au Théâtre Ford jeudi 19 octobre

Jeudi soir le 19 octobre, de 9 h. à 10 h., le Théâtre Ford, commandité par la Société Ford du Canada, présentera "Hantise", le chef-d'oeuvre de l'auteur brésilien Christovan de Camargo. Cette pièce sera entendue sur les ondes de CBF et du réseau français de Radio-Canada.

"Hantise" est un drame de famille où l'on trouve un peu de tout: jalousie, rivalité de deux soeurs, des lettres anonymes et mêmes des fantômes. Elle a tous les éléments d'un mélodrame, mais elle en évite les défauts et se maintient plutôt sur le plan du drame psychologique, avec mesure et bon goût. Le ton léger du début tourne rapidement au tragique et le dénouement est hautement dramatique. La version radiophonique de cette pièce aura pour interprètes Huguette Oligny, Janine Sutto et Jean-Pierre Masson.

Cette pièce que présentera le Théâtre Ford est de réputation mondiale. Elle fut créée dans sa version française à Buenos-Aires, en 1944.

On peut obtenir plus d'argent américain

Ottawa — Le 4 octobre 1950. Le ministre des Finances a annoncé aujourd'hui que des permis de voyage sur formule H peuvent maintenant être approuvés par les banques et autres agents de la Commission de contrôle du change étranger pour des montants jusqu'à concurrence de \$500. pour un voyage d'affaires légitime et jusqu'à concurrence d'un total de \$500. par personne durant l'année civile pour des voyages pour toute autre fin.

Les demandes pour des montants plus élevés peuvent être soumises à la Commission et seront normalement approuvées pour dépenses légitimes de voyage quand la durée desdits voyages les justifiera.

Un voyageur doit encore obtenir et remettre aux douanes le permis de voyage sur formule H lorsqu'il quitte le Canada s'il emporte hors du Canada plus de \$50 en fonds E.-U. ou plus de \$100 en fonds E.-U. et en fonds canadiens. On estime que la formule H est une protection nécessaire contre l'exportation de capitaux sous forme de numéraire dans les cas où lesdites exportations ne sont pas permises sous d'autres formes.

Les particuliers peuvent obtenir jusqu'à concurrence de \$50 E.-U. durant un même mois pour voyages aux Etats-Unis lorsque le demandeur n'emporte pas hors du Canada plus de \$50 E.-U. ou plus d'un total de \$100 en fonds E.-U. et en fonds canadiens.

Les banques et autres agents de la Commission de contrôle du change étranger approuveront des demandes jusqu'à concurrence de l'équivalent de \$2,000 canadiens par année pour des études durant toute une année académique à des universités, collèges ou couvents aux Etats-Unis.

Les banques et les autres agents de la Commission peuvent également approuver des permis pour des déboursments de dollars canadiens ou de sterling jusqu'à concurrence de l'équivalent de \$1,000

LE THÉÂTRE LYRIQUE Molson

"Lakmé"

Avec: PIERRETTE ALARIE
LEOPOLD SIMONEAU
FERNANDE CHIOCHIO
YOLAND GUERARD

Poste CBF

LUNDI,
16 octobre
de 9 h. à 10 h.

pour chaque séjour d'un mois dans les pays de la zone sterling durant une période maximum de six mois. Les demandes de montants plus considérables peuvent être soumises à la Commission. Un résident ne doit pas employer des dollars E.-U. pour payer des dépenses de voyage ou personnelles dans les pays de la zone sterling.

Départ du navire "Canadian Challenger"

Montréal — Le "Canadian Challenger" des Canadian National Steamships a quitté notre port, récemment, pour son 31ème voyage à la Guyane anglaise via les Bermudes et les Antilles, ayant à son bord quelques Canadiens de l'Ontario et de l'ouest du pays. Le navire était commandé par le capitaine V. N. Clarke, O.B.E.

En plus des passagers, le "Challenger" transportait six chevaux destinés à une plantation de canne à sucre de Trinidad, de la farine, des conserves, des médicaments et du grain.

Gardons notre argent chez-nous! ACHETONS CHEZ NOUS!

Mode canadienne



Tout à fait bien. Cette jolie robe d'après-midi porte le nom évocateur "Piaza". Le collet est fait de sequins d'argent.

SERVEZ
Coca-Cola
MARQUE DÉPOSÉE
Lorsque les amis arrivent

Hommes et femmes maigres, ajoutez à votre poids 5, 10, 15 livres.

Jouissez d'un renouveau d'entrain, de vitalité, de vigueur

Quelle ivresse! Les membres anguleux s'arrondissent, les cavités disgracieuses s'emplissent, le corps perd son aspect maladif et "efflanqué". Des milliers de personnes louangent OSTREX, le tonique qui donne du poids. Il enrichit le sang, stimule l'appétit, facilite la digestion; vos repas vous apportent alors plus d'entrain, augmentent votre alimentation, ajoutent de la chair à vos os décharnés. Ne craignez pas de prendre trop d'embonpoint. Cessez dès que vous avez atteint le poids que vous désirez. Le format de présentation ne coûte que 60 cents. Pour augmenter votre poids, acquérir de l'entrain et de la vitalité, faites l'essai, aujourd'hui même, des comprimés toniques OSTREX. En vente chez tous les pharmaciens.

A l'Affiche cette semaine...

Roxy

— Téléphone 2433 —

Mercredi-jeudi-vendredi 11-12-13 oct.

PROGRAMME DOUBLE

"CONSPIRATOR"

Avec: ROBERT TAYLOR, ELIZABETH TAYLOR, RHONDA FLEMING, H. WARRENDER.

AUSSI:

"FLAME OF YOUTH"

Avec: BARBARA FULLER, DAVID NOLAN

Représentations à 7.00 et 8.30 p.m. chaque soir

Sam.-dim.-lun.-mar. 14-15-16-17 oct.

PROGRAMME DOUBLE

"AU BAL CUPIDON"

Avec: SIMONE RENANT, PIERRE BLANCHARD, MARIA MAUBAN, YVES VINCENT.

AUSSI:

Attraction Supplémentaire

Représentations à 6.30 et 9.00 sam. et dim.

Représentations à 7.00 et 8.30 lundi et mardi

Mercredi-jeudi-vendredi 18-19-20 oct.

PROGRAMME DOUBLE

"THE HAPPY YEARS"

(IN TECHNICOLOR)

Avec: DEAN STOCKWELL, DARRY HICKMAN, SCOTTY BECKETT, LEON AMES.

AUSSI:

"HOUSE BY THE RIVER"

Avec: LOUIS HAYWARD, JANE WYATT.

Représentations à 7.00 et 8.30 p.m. chaque soir

SPECIAL — Chaque jeudi soir

FOTO-NITE

Pour votre photo: UNE OFFRE EN ARGENT

Pour l'obtenir il faut être présent ou avoir signé une CARTE DE PRESENCE

Matinée 2 hrs. P.M.: DIM. MAR. JEU. SAM.

Auditorium

— Téléphone 2322 —

Jeudi-vendredi-samedi 12-13-14 oct.

PROGRAMME DOUBLE

"METIER DE FOU"

Avec: GABY SYLVIA, ROBERT DHERY.

AUSSI:

"INDIAN TERRITORY"

Avec: GENE AUTRY, GAIL DAVIS.

Représentations à 7.00 et 8.30 p.m. chaque soir

SPECIAL: Samedi soir le 14 oct. à 10.30 p.m.

REPRISE

"L'INVISIBLE MEURTRIER"

Avec: JOEL McCREA, GAIL RUSSELL.

Superbe film entièrement parlé français

Dim.-lun.-mar.-mer. 15-16-17-18 oct.

PROGRAMME DOUBLE

"BUCCANEER'S GIRL"

Avec: YVONNE DECARLO, PHILIP FRIEND

AUSSI:

"HOLLYWOOD VARIETIES"

Avec: ROBERT ALDA, HOSSIER HOT SHOTS

Représentations à 6.30 et 9.00 chaque dim.

Représentations à 7.00 et 9.00 chaque soir

Jeudi-vendredi-samedi 19-20-21 oct.

PROGRAMME DOUBLE

"HALTE POLICE"

Avec: ROLAND TOUTAIN, SUZY CARRIER

AUSSI:

"PREMIER DE CORDEE"

Avec: IRENE CORDAY, ANDRE LEGALL.

Représentations à 7.00 et 8.30 p.m. chaque soir

SPECIAL: Samedi soir le 21 oct. à 10.30 p.m.

REPRISE

"ROME VILLE OUVERTE"

Le film qui a stupéfié le monde.

Matinée 2 hrs. P.M.: DIM. LUN. MER. VEN.

Cartier

— Téléphone 2363 —

Jeudi-vendredi-samedi 12-13-14 oct.

PROGRAMME DOUBLE

"LOST BOUNDARIES"

Avec: BEATRICE PEARSON, MEL FERRER.

AUSSI:

"UNMASKED"

Avec: ROBERT ROCKWELL, BARBARA FULLER

Représentations à 7.00 et 8.30 chaque soir

SPECIAL: Samedi soir le 14 oct. à 10.30 p.m.

REPRISE

"RACE STREET"

Avec: GEORGE RAFT, MARILYN MAXWELL

Dim.-lun.-mar.-mer. 15-16-17-18 oct.

PROGRAMME DOUBLE

"LES NAUFRAGES DES MERS DU SUD"

Avec: JOHN WAYNE, PAULETTE GODDARD, RAY MILLAND, SUSAN HAYWARD.

Superbe film entièrement parlé français

Représentations à 6.30 et 9 p.m. chaque dim.

Représentations à 7 et 8.30 p.m. chaque soir

SPECIAL — Chaque mardi soir

FOTO-NITE

Pour votre photo: UNE OFFRE EN ARGENT

Pour l'obtenir il faut être présent ou avoir signé une CARTE DE PRESENCE.

Jeudi-vendredi-samedi 19-20-21 oct.

PROGRAMME DOUBLE

"ILLEGAL ENTRY"

Avec: HOWARD DUFF, MARTA TOREN.

AUSSI:

"SINGING GUNS"

Avec: ELLA RAINES, WALTER BRENNAN

Représentations à 7.00 et 8.30 p.m. chaque soir

SPECIAL: Samedi soir le 21 oct. à 10.30 p.m.

REPRISE

"THE SET-UP"

Avec: ROBERT RYAN, AUDREY TOTTER.

Matinée 2 hrs. P.M.: DIM. MAR. JEU. SAM.

SE FAIT
DES AMIS
PARTOUT!

EXPORT
WHITE LABEL
ALE

C'est une bière EXPORT!

Nouvelles de St-Tite et Ste-Thecle

Soirée des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Arc

St-Tite — 'Dimanche dernier le 9 octobre à la soirée de propagande des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, tenue à la salle des Rev. SS. de la Providence, on remarquait comme personnages importants: M. le Curé de St-Tite, Emile Boutet, V.F., M. le curé Joseph Marinneau de St-Séverin et aumônier régional, M. Bernard Hamelin, président régional de St-Séverin également, lesquels ont prononcé des allocutions fort goûtées. Un nombre assez considérable de gens sont venus prendre connaissance de l'avancement des mouvements Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc. Il y a eu initiation de 7 nouveaux membres dont 5 Jeanne d'Arc et 2 Lacordaire. Notons: Mme Jean-Baptiste Verret, Mlle Jeanne d'Arc Deshaies, Mlle Jeanne Asselin, Mlle Yolande Carpentier, et Mlle Jacqueline Miron. — M. Jean Baptiste Verret et Jean Grégoire St-Amant. Ces nouveaux membres furent ensuite félicités par l'aumônier local M. l'abbé Jean Noël Trudel.

Il y eut Chant par la Chorale Ste-Jeanne d'Arc et par Mlle Réjeanne Delisle accompagnées par Mlle Sylvie Marchand.

Un forum sur L'ABSTINENCE TOTALE POUR TOUS qui fut de nature à intéresser toute l'assistance était dirigé par M. Marcel Jacob. La soirée se termina par le tirage du prix de présence et par la prière.

Choix du comité actif de l'Union Musicale

St-Tite — Le 30 septembre dernier, les membres de l'Union Musicale de St-Tite ont prêté vote pour élire le comité actif se composant comme suit: Président: M. Charles Eugène Barbeau; Vice-Président: M. Gaston Francoeur; Recruteur: M. Bernard Boivin; Deux directeurs: MM. Léo Blais et André DeLachevrotière. Laurent Dessureault, Tambour-Major.

Mlle Sylvie Marchand, directeur musical et M. Armand Marchand, Sec.-Trésorier furent réélus par le comité de direction.

Cours de solfège

St-Tite — Le 7 octobre dernier à la Salle des Chevaliers de Colomb, des cours de solfège pour la 1ère et deuxième année ont été donnés sous la direction du professeur Philippe Fillion de Shawinigan Falls. Nous conseillons donc aux jeunes filles ou aux jeunes garçons qui seraient intéressés à suivre ces cours de donner leurs noms à Mlle Sylvie Marchand.

Ces cours sont offerts gratuitement par le Ministère de l'aide à la Jeunesse et présentent aux jeunes une belle occasion de se former encore plus sur les questions musicales.

Une motocyclette donne sur un camion

St-Tite — Lundi dernier le 2 octobre, vers 9 heures a.m. sur la rue Du Moulin en voulant doubler un petit camion "jeep" appartenant à M. Joseph St-Amant de St-Tite, M. Viateur Veillette de St-Tite également qui était en motocyclette s'enfonça dans la porte gauche du camion alors que celui-ci voulu entrer dans une cour à gauche, s'infligeant une blessure assez grave au bras droit; la poignée de la porte du jeep lui entra dans l'avant bras, lui coupant à demi un nerf. On le conduisit à l'hôpital Lafleche de Grand'Mère.

Au Conseil de Ville de Saint-Tite

A sa dernière séance tenue le 4 octobre dernier, M. Henri Naud a été nommé pro-maire pour le prochain terme de trois mois.

Le Conseil a accepté une soumission présentée par J. T. Jacob Enr'g. concernant la quincaillerie et la serrurerie pour le nouvel Hôtel de ville pour le prix de \$530.40.

Les Comptables de la Maison René Decotret, Ferron, Nohbert & Cie. ont été engagés pour faire la vérification des livres de la ville.

Une requête signée par un bon nombre de contribuables de la paroisse et de la ville a été présentée demandant la construction d'un trottoir sur les bords extérieurs du pont séparant les deux municipalités.

Un permis de construction a été accordé à M. Marcel Carpentier de St-Tite.

Son Honneur le Maire a été autorisé de choisir et d'acheter les fixtures électriques pour le nouvel hôtel de ville.

ST-TITE

Baptêmes — Le 4 octobre dernier fut baptisé, Gabriel, Jean, Charles, enfant de M. et Mme Fernand Guimond (Gilberte Dessureault). Servaient comme parrain et marraine: M. et Mme Hervey Guimond grand-oncle et tante de l'enfant.

—Le 7 octobre en l'église paroissiale, Joseph, Alexandre, Jean, Jacques, a été baptisé, il était l'enfant de M. et Mme Arthur Gagnon (Mauriette Goulet) de Ste-Thérèse de Drummondville. Agissaient comme parrain et marraine: M. et Mme Alexandre Goulet Grands-Parents de l'enfant.

—Marie, Madeleine, Diane, en-

fant de M. et Mme Jean Paul Poisson fut baptisée en notre église paroissiale, Mme Poisson née Angèle Baril de St-Pierre les Becquets. M. Lomer Baril, et Madeleine Poisson, oncle et tante de l'enfant servaient de parrain et marraine.

STE-THECLE

Dimanche dernier avait lieu en la salle paroissiale la soirée mensuelle du Cercle Lacordaire et Jeanne d'Arc. Comme à l'habitude, l'assistance était nombreuse.

Mardi prochain une réunion de l'Union Catholique des Cultivateurs aura lieu en la salle paroissiale. Avis aux intéressés.

La saison de hockey est à la veille de débiter dans notre région et il est rumeur qu'un groupe d'intéressés verrait d'un bon oeil la formation d'une ligue comprenant différents clubs des environs de Ste-Thecle. Nous le souhaitons et encourageons les organisateurs à mener à bonne fin leur projet.

Visite paroissiale

St-Tite — La visite de la paroisse est maintenant commencée dans notre village. Nul doute que chacun accueillera nos prêtres comme il se doit. C'est un honneur de les recevoir sous notre toit. Leur visite attire sûrement les bénédictions de Dieu sur nos foyers.

Le couvre-feu fixé à 8 hres

St-Tite — Le Couvre-Feu sera désormais à 8 heures plutôt qu'à 9 heures. Il incombe donc aux parents de voir à ce que leurs enfants soient à la maison à 8 heures.

• Aide-Mémoire •

OCTOBRE 1950

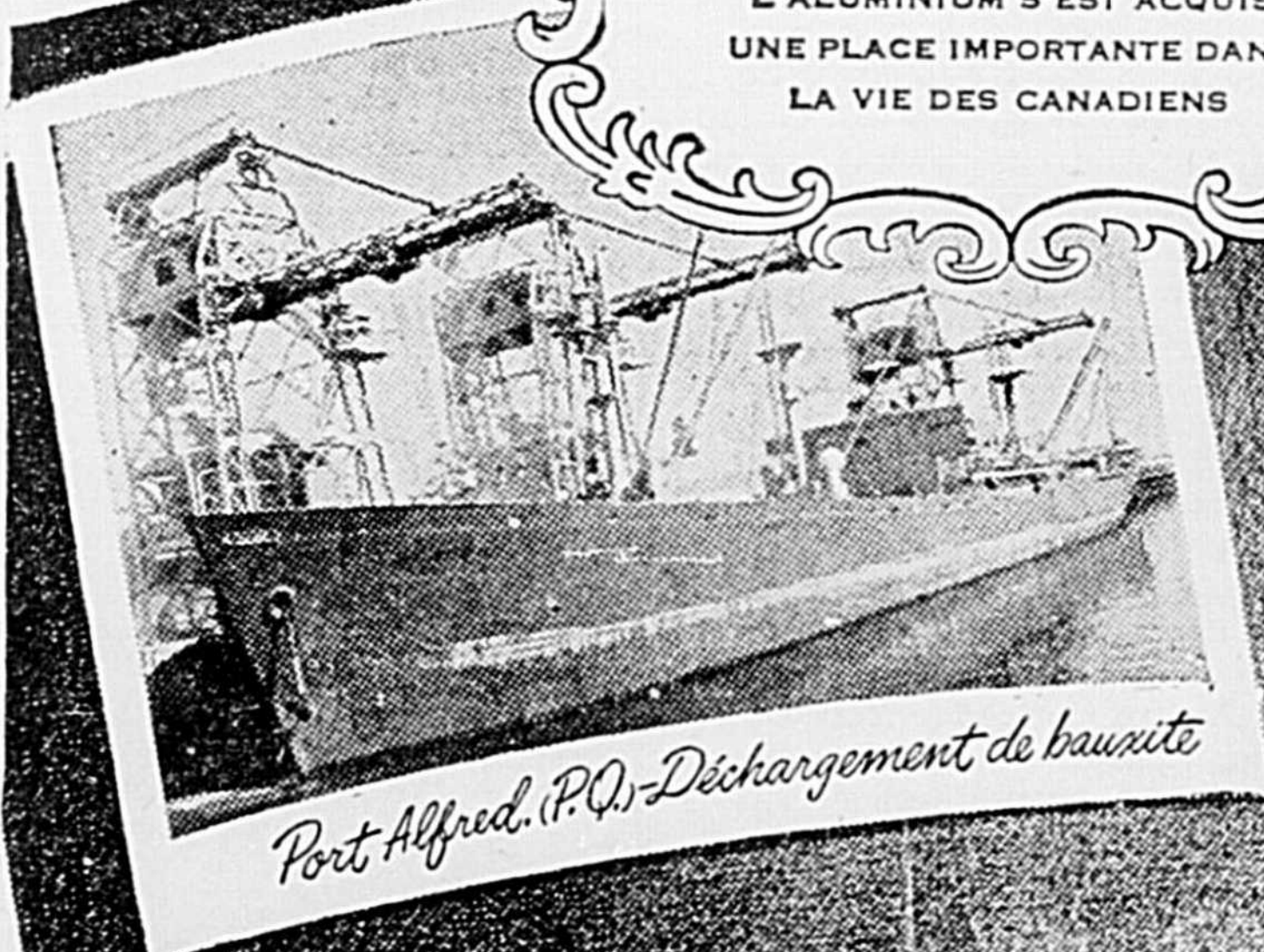
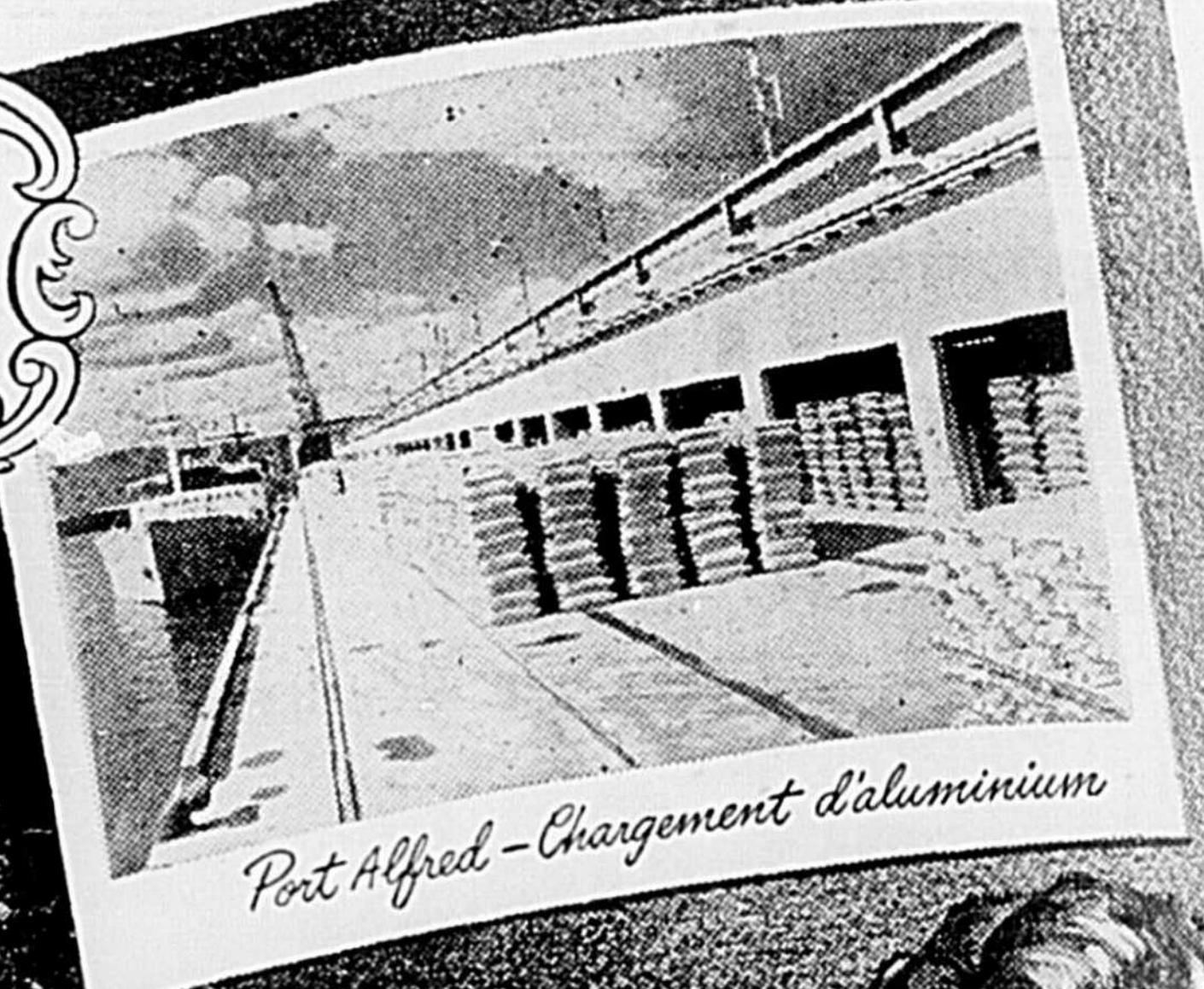
Ne pas oublier que les Obligations d'Épargne du Canada - 5^e émission - seront en vente la semaine prochaine. Donner commande le plus tôt possible. Intéressant de placer argent dans valeur encaissable en tout temps.

SB50-WIIF

Autres nouvelles de St-Tite en page 13

EN 50 ANS

L'ALUMINIUM S'EST ACQUIS
UNE PLACE IMPORTANTE DANS
LA VIE DES CANADIENS

"...et une pincée de bauxite"

C'est une recette qui sert à préparer un Canada plus puissant et plus riche, où nous serons tous plus heureux.

Cette "pincée", c'est une terre rougeâtre appelée bauxite, que des douzaines de vaisseaux nous apportent de la Guyane anglaise. Ce voyage de trois mille milles se termine à Port-Alfred, sur le Saguenay. Puis, par chemin de fer, la bauxite arrive à notre "cuisine" électrique d'Arvida, quelques milles plus loin. Et là, en utilisant l'électricité provenant de l'énergie fournie par ce même Saguenay, nous raffinons ce minerai, qui devient de l'aluminium.

Le Saguenay nous donne donc les deux facteurs indispensables à la fabrication de l'aluminium: une eau profonde pour les cargos, et des chutes qui produisent l'énergie électrique — l'une et les autres dans un rayon de quelques milles.

Du quai de Port-Alfred, le voyageur contemple un spectacle unique en son genre. Il voit des wagons remplis de bauxite disparaître au delà d'une colline et revenir chargés d'aluminium luisant! Le procédé qui transforme la bauxite en aluminium a porté Port-Alfred et la cité d'Arvida au rang des villes populeuses du Canada et fourni à des milliers de canadiens de nouveaux et lucratifs emplois.



ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD.

Fournisseurs d'aluminium au Canada et à l'étranger

Usines à Shawinigan Falls, Arvida, Ile Maligne, Shipshaw, Port-Alfred, Wakefield, Kingston, Toronto et Etobicoke.

Coca-Cola
MARQUE DÉPOSÉE
un breuvage pur
de saveur naturelle

BOLOGNA Produit "YORK" En BOITE 43¢	SAUCISSE "MAPLE LEAF" la LIVRE 55¢
K A M 49¢	K L I K 54¢
BACON "MAPLE LEAF" Paquet 1/2-lb 40¢	HAMBURGER Produit "YORK" En BOITE 45¢

Central Cash Store
VOTRE MARCHÉ COMPLET
VIANDE ÉPICERIE LÉGUMES BIÈRE
R. BELLEMARE PROP. 45 RUE TAMARAC
TEL. *6671 • SHAWINIGAN FALLS.

Imposantes obsèques
de M. Marjoric Trudel
St-Tite — En l'église de St-Tite ont eu lieu dernièrement les funé-

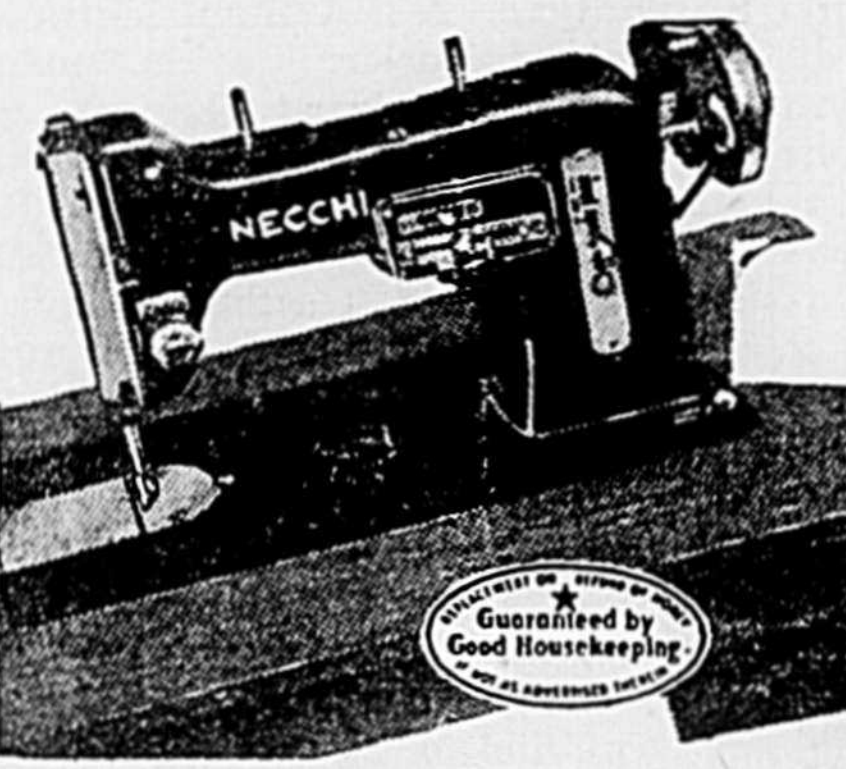
ELLE EST douce...
ELLE EST moëlleuse...
LA BIÈRE FRONTENAC WHITE CAP
LA MEILLEURE BIÈRE QUE VOUS AYEZ JAMAIS BUE!

AUSSI EN CANETTES ET EN BOUTEILLES "NON-RETOURNABLES"

raillies de Monsieur Majoric Trudel. M. Trudel est décédé à l'âge de 69 ans après une très longue maladie. Il laisse dans le deuil son épouse, Antoinette Magny, ses filles: Marie-Laure, Mme Maurice Périgny, née Lucienne, Mme Roméo Beaupré, née Marielle, toutes de St-Tite. Ses garçons: Herménégilde de St-Tite, Stanislas de St-Tite, Martin de Montréal, Bernard, Henri-Paul et Marius de St-Tite. Ses Gendres: M. Maurice Périgny, M. Roméo Beaupré, Ses brus: Mme Herménégilde, Mme Stanislas, Mme Martin Trudel. Son frère: M. Gédéon Trudel de St-Tite. Ses petits enfants: Roger, Jeannine, Colette, René Trudel; Gaston, Paul-Aimé, René Beaupré; et Jean-Pierre Périgny. Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Léopold Magny de St-Stanislas, Lorenzo et Germain Magny de St-Stanislas également. Mme Welley Trépanier, de St-Tite, Mme Xavier Veillette, M. Josaphat Lesage et Mme Fernand Périgny tous de St-Tite.
La levée du corps a été faite par l'abbé Jean Noël Trudel qui a aussi chanté le service assisté comme diacre et sous-diacre de M. le curé Joseph Marineau de St-Séverin et de M. l'abbé Gilles Marchand.
On remarquait dans le cortège Mme Gérard Trudel, M. et Mme Joseph Paradis, M. et Mme Philippe Champagne, M. Clément Tru-

del, M. et Mme Henri Déry, M. et Mme Fernando Pronovost, de Montréal; Mme Henri Perron et son fils Normand de LaSarre, Abitibi, Mme Charles Jacob de Trois-Rivières, Mme Léopold Magny, M. et Mme Arthur Jacob, M. et Mme Léonce Asselin, M. et Mme Léonce Tessier, Mme Donat Trudel, de St-Stanislas; M. Albert Crête, Mlle Marie Mance Crête, M. et Mme Joseph Chateaufort, M. Emilien Trudel, M. Gérard Crête, M. et Mme Tancrede Trudel, M. Prime Trudel, de St-Séverin; M. et Mme Alexandre Carrier de Québec, M. et Mme Georges Carrier, M. et Mme Jacques Carrier et Alex. Carrier de Shawinigan Falls, M. et Mme Xavier Carrier, de St-Thimothée, M. et Mme Walter Corriveau de Grand'Mère, Mme Paul Morin, Mme Claude Lavergne, de Grand'Mère, M. et Mme Romain Cossette, M. Maurice Cossette, M. Bertrand Cossette, M. et Mme Alexandre Trudel de St-Narcisse, M. et Mme Rosaire Magny de Montréal, M. le maire Emile Jacob, accompagné de quelques échevins, M. et Mme Léovide Francoeur, M. et Mme Rosaire Trudel, M. et Mme Roland Trudel, M. et Mme Rosaire Allaire, M. et Mme Ovide Cossette, M. et Mme Jean Claude Trudel, Mme Réal Périgny, M. et Mme Adrien Périgny, M. et Mme Jean Louis Périgny, M. Emile Périgny, M. Jules Périgny, M. et Mme Léon Trudel, de St-Tite, M. Eugène Magny de St-Séverin, M. et Mme Jules Trudel, M. et Mme Emilien Trudel, M. et Mme Elzéar Mondou, M. et Mme Fernand Rouleau, M. et Mme Alfred Lemieux, Mme Georges Lesage, M. et Mme Maurice Roy, Mme Anastas Allaire, M. et Mme Albert Tournant, Mme Hipolithe Bédard, M. Welly Z. Trépanier, M. Joseph Bédard, M. Wilson Bédard, M. et Mme Hermille Veillette, M. Arthur D. St-Arnaud, M. Jean-Marie Veaugeois, M. G. A. Boulet, Mlle Yvonne Dessureault, M. et Mme Patrick Dessureault, M. et Mme Ernest Cossette, M. Fredy Crête. Aussi un grand nombre d'autres dont les noms nous échappent.
Nous réitérons nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

Vif succès du congrès des Chev. de Colomb
St-Tite — Congrès des Chevaliers de Colomb du district no 18 tenu à Ste-Thècle dimanche le 25 septembre 1950.
Un vif succès a marqué dimanche le 25 septembre au Lac en Coeur le Congrès régional des Chevaliers de Colomb du district No 18 sous la présidence de M. Jean-Paul Matte Député du District.
Le Conseil 2817 des Chevaliers de Colomb de Ste-Thècle avait l'honneur de recevoir à l'occasion de ce

La machine à coudre la plus perfectionnée
La seule GARANTIE à VIE

Elle a émerveillé des milliers de personnes lors de l'EXPOSITION COMMERCIALE et INDUSTRIELLE
PRIX A PARTIR DE \$159.00
TERMES FACILES
Voyez-la sans tarder chez:
P. E. BELANGER
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
SHAWINIGAN FALLS, QUE.
"Le magasin du confort électrique moderne"
276, rue St-Marc Tél. 5283

congrès M. l'abbé A. Milot, curé de St-Odilon du Cap de la Madeleine, aumônier diocésain; M. l'abbé F. Joinville de Ste-Thècle, aumônier de ce conseil: Les grands Chevaliers, officiers, membres des conseils de La Tuque, St-Tite et St-Adelphe, au nombre d'environ 200.
Les souhaits de bienvenue furent faits aux délégués par le grand Chevalier de Ste-Thècle, M. Richard Veillette, M. Roger Boulet était cérémoniaire du district, et M. Ivanhoe Tourigny était secrétaire du congrès.
Durant l'assemblée des C. de C. on offrit à leur dames comme distractions un concert par l'Union Musicale de St-Tite. Le soir après le banquet sous la présidence de M. le Maire Josaphat Grosleau, de

Ste-Thècle, on montra quelques films représentant le voyage de Mme J. A. Moisan en Europe, le voyage en Californie des D. D. de Shawinigan Falls et St-Tite, respectivement l'avocat Bastien et M. Jean Paul Matte.
Un autre film aussi montrant les Chantiers de Veillet et Frères, Grosleau et Frères Limitée et de Rober-

BUVEZ Coca-Cola
Voyagez rafraîchi

Votre succursale COMMERCE
Pilier de la Rue Principale
Au Canada, les villes ont une atmosphère agréable. Chacune a son charme particulier, et tout Canadien s'y sent bien chez lui.
Ainsi, voyez cette succursale de la Banque de Commerce. Vous en trouverez une dans la plupart de nos villes, dirigée par un gérant qui est vraiment un spécialiste. Il s'est acquis de l'expérience et de bons amis dans plusieurs autres villes, de sorte qu'il sait rendre service comme un voisin de longue date.
Oui, les villes canadiennes ont une atmosphère agréable... et il est bon de pouvoir y compter sur le personnel empressé de la Banque de Commerce.



Lorne H. Bouchard, A.R.C.A.

La Banque Canadienne de Commerce

Le congrès des Chambres de Commerce de la province sera tenu à Shawinigan

IL AURA LIEU ICI EN SEPTEMBRE 1951

Plusieurs membres de l'exécutif de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la province de Québec, des directeurs de la Chambre des Jeunes de Shawinigan ainsi que des représentants du bureau de direction de la Chambre des Jeunes de Grand'Mère se sont réunis samedi soir dernier, dans le but de fixer une date approximative pour leur Congrès de 1951. Comme nous l'avons déjà publié il y a quelque temps, ce congrès sera tenu à Shawinigan Falls, et coïncidera avec les fêtes du Cinquantenaire de notre ville.

M. Louis Dusseault, président de la Fédération, assistait à l'assemblée. Il était accompagné du deuxième vice-président, M. Fernand Drapeau, du secrétaire honoraire, M. Fred Levesque, du trésorier honoraire, M. Roland Pouliot et du chef du secrétariat, M. Paul-Henri La-voie.

A l'ouverture de l'assemblée, M. Paul Villeneuve a prononcé des mots de bienvenue aux visiteurs. Il fut suivi de M. Louis Dusseault qui mit en relief la question du jour celle d'établir la date qui conviendrait le mieux, à tous points de vue, pour tenir le Congrès. Il fut question des mois de mai ou septembre. Toutefois, vu que le mois de mai était déjà passablement chargé, à cause des congrès national et international, dont l'un sera tenu à Québec et l'autre à Montréal, l'on a donc opté pour le mois de septembre. Le choix des dates exactes a été laissé à la décision de la Chambre de Commerce locale.

Un autre fait à noter, c'est qu'il y aura quinze ans en septembre 1951, que la Fédération aura été fondée.

L'organisateur du congrès, M. Edmour Painchaud, a précisé que la date choisie permettra au congrès de prendre une part active aux manifestations des fêtes du Cinquantenaire.

Les membres de la Chambre ont aussi reçu avec plaisir l'offre de coopération de la Chambre de Commerce des Jeunes de Grand'Mère, par l'entremise de M. Gaston Garceau, pour aider à l'organisation du congrès de 1951.

Parmi les personnes présentes, on remarquait un ancien président provincial ainsi que la plupart des

anciens présidents de la Chambre locale. Parmi ceux-ci, il y avait M. Albert Racine, maintenant président de la Chambre de Commerce de Shawinigan, M. Arthur McNicoll, secrétaire-trésorier de la même chambre, M. Gérard Garceau qui fut secrétaire de la Chambre locale. Étaient aussi présents, MM. Robert Bourassa, Lucien Guertin, Paul-Emile Bélanger, Gaston Hardy et Edmour Painchaud, qui est aussi l'organisateur du congrès.

La direction était représentée par le président, M. Paul Villeneuve, les vice-présidents, MM. André LeFebvre et Gérard Dufresne, le secrétaire, M. Sylvio Carle, l'aviseur légal, Me Jean-Claude Guillemette, le publiciste, M. Roland Héroux, ainsi que MM. René Beaulac, Jean-Noël Richard, Chester Robidoux, Jean Clément, Lucien Lambert, Roger Laperrière, M. Gaston Garceau, président de la Chambre des Jeunes de Grand'Mère était présent ainsi

que M. Wilfrid Trahan, du même endroit. M. Paul Martin, administrateur régional des Chambres cadettes de la Mauricie assistait aussi à l'assemblée.

Gatien Samson élu président des élèves de l'Ecole Supérieure

Après une campagne électorale des plus animée mais courtoisie M. Gatien Samson a été élu président des élèves de l'Ecole Supérieure de l'Immaculée-Conception. Une grande parade des étudiants a suivi le résultat du scrutin vendredi dernier et la gent étudiante a manifesté d'une façon magnifique sa fierté d'étudiant. Le nouvel élu avec ses assistants MM. Rosaire St-Cyr vice-président et Réal Héroux, secrétaire avaient une place prépondérante dans le défilé. Des chants et des cris de leur Alma Mater ont rendu cette parade des plus intéressantes.

La veille, soit jeudi, l'Amicale avait sa grande partie de cartes annuelle dans la salle du gymnase. Une foule record était sur les lieux et Me René Hamel nous déclarait être enchanté du résultat. M. Euclyde Cayer, le grand organisateur

était également fier du résultat. Le profit comme on le sait va pour les nombreuses bonnes oeuvres de l'Amicale.

Les élections annuelles de l'Amicale auront lieu vers le milieu du mois et l'on s'attend à ce que Me René Hamel soit réélu pour une autre année. Rencontré par votre reporter à ce sujet il n'a voulu donner d'autres détails. En certains milieux on lui mentionne l'intention de retirer.

Promotion de la Cie S. W. & Po. Co.

Une série de changements dans l'organisation du département de la production et de la transmission à la compagnie Shawinigan Water and Power ont été annoncés aujourd'hui.

L. Brodie Stirling, surintendant général adjoint du département, déménagera ses bureaux de Shawinigan Falls à Montréal. A. L. Hough surintendant de la division des sous-stations est nommé adjoint du surintendant général du département et aura ses bureaux à Shawinigan Falls. Il assumera la



responsabilité des divisions de la production et des sous-stations et autres fonctions attribuées dans le passé à M. Stirling.

W. E. Davison, surintendant adjoint de la division des sous-stations devient surintendant, sous la direction de M. Hough. Arthur M. Wood, de La Tuque, surintendant intérimaire de la division de la production, déménagera ses bureaux à Shawinigan Falls.

David Foster, du Rapide-Blanc, est nommé adjoint du surintendant des aménagements du Rapide-Blanc et de Trenche, Eugène-A. Gareau.

Tél. 2714 — Rés.: 4534
William Gélinas
MARCHAND de MEUBLES
Radios — Balayeurs
Chesterfields
39, Mercier Shawinigan

(25 années d'expérience en la matière)

J. LEO. DESCOTEAUX

VOUS INVITE CORDIALEMENT

Mesdames

à venir voir aujourd'hui à son MAGASIN

La Nouvelle Machine à coudre électrique améliorée

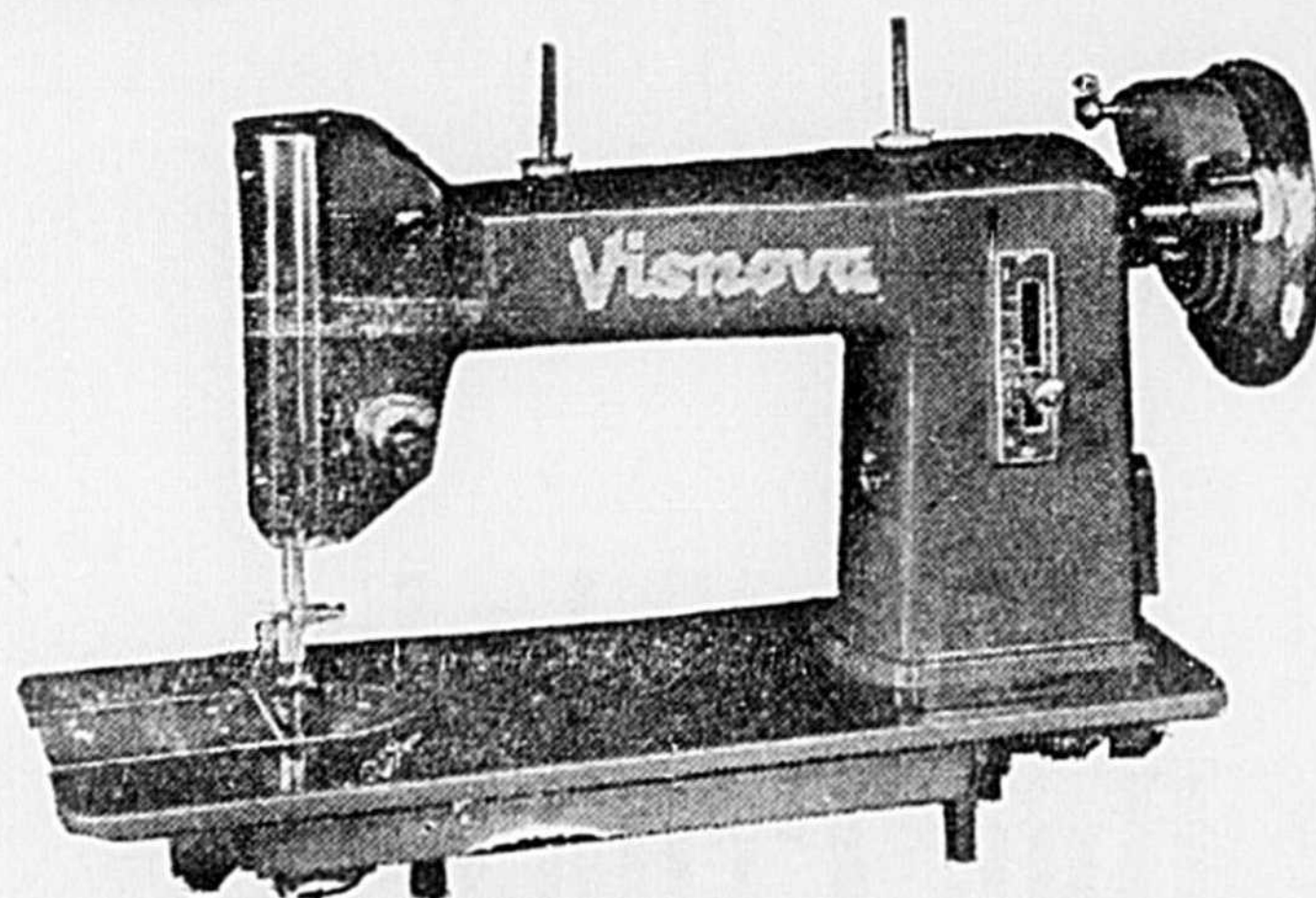
VISNOVA

Modèle Spécial

Secrétaire \$359.

Reine Anne \$299.

Portatif \$269.



Modèle Domestic

Secrétaire \$339.

Reine Anne \$209.

Portatif \$159.

Le modèle Spécial accomplit plusieurs opérations différentes sans avoir besoin d'attachement

Entrez pour une démonstration sans aucune obligation de votre part

J. L. DESCOTEAUX

Distributeur autorisé

29, 4ième RUE

Téléphone 5971

SHAWINIGAN

Soyons prudents!

Appel du président du comité de la prévention d'incendies à la Chambre de Commerce

La Chambre de Commerce, par son comité dirigé par M. J. W. Arbour, invite la population à faire le nettoyage annuel en vue de prévenir les incendies. On voudra bien profiter de cette semaine pour faire disparaître tout ce qui pourrait un jour ou l'autre être une cause d'incendie. Il en coûte toujours moins cher de prévenir que de payer les dommages qui s'en suivent. Pensez que pour un instant le feu peut vous enlever la vie, peut vous faire subir des pertes matérielles irréparables. Faites esprit de civisme en faisant votre part généreusement pour parer au feu et ainsi aider à la prospérité de votre communauté.

Parmi les nombreuses activités du comité on y voit des exercices de feu dans les usines, dans les écoles tant de la ville que des environs. Des allocutions radiophoniques vous donneront des chiffres sur les pertes tant dans le Québec qu'au Canada en plus de vous donner des moyens de faire votre part. Pour terminer ses activités la Chambre de Commerce présentera lundi un expert en sécurité M. Frank R. Florault au cours du dîner mensuel qui aura lieu lundi le 16 octobre. Les hommes d'affaires sont donc invités nombreux pour lundi à l'Hôtel de la Mauricie pour clôturer dignement ces activités.

M. Albert Racine, président de la Chambre, donnera également les grandes lignes des prochains mois à savoir, Tableau lumineux, semaine d'éducation, cinquantenaire, etc. etc.